

اللّوْدُبِ الصَّغِيرِ

و

اللّوْدُبِ الْكَبِيرِ

الأدب الصغير والأدب الكبير : الكتاب
عبد الله بن المقفع . : الكاتب
أدب - تراث . : الفئة



2025/19246 : رقم الإيادع
978- 633- 8330- 26- 2 : الترقيم الدولي

جميع الحقوق محفوظة للناشر ©

وأي اقتباس أو تقليد أو إعادة طبع أو نشر دون موافقة كتابية يُعرض صاحبه للمساءلة القانونية،
والآراء والمادحة الواردة وحقوق الملكية الفكرية بالكتاب خاصة بالكاتب فقط لا غير.

الأدب الصغير والأدب الكبير

عبد الله بن المقفع

مقدمة

ابن المقفع: 106-142هـ، 759-724م.

حياته، ومقتله:

هو عبد الله بن المقفع، فارسي الأصل، كان اسمه قبل إسلامه روزبه، وكنيته أبا عمرو، فلما أسلم سمي عبد الله، وكني بأبي مجد. ويعود لقبه بابن المقفع إلى أن أباه داذهبيه كان متولياً خراج بلاد فارس من قبل الحجاج، فأخذ بعض أموال السلطان، فضريه الحجاج على يديه فتفقعتا، فلقب بالمقفع.

نشأ ابن المقفع في ولاء بني الأهتم، وهم أهل فصاحة وبلافة، فكان لهذه النشأة تأثير عظيم فيه، وفيما إليه من درجة رفيعة في الأدب.

كتب لداود بن هبيرة، ثم لعم المنصور عيسى بن علي بن عبد الله زمن ولايته على كرمان، ثم لأخيه سليمان بن علي أيام ولايته على البصرة. وكان في أثناء ذلك أن خرج عبد الله بن علي والي الشام على ابن أخيه المنصور، فطارده المنصور، فلجأ إلى أخيه سليمان وعيسى في البصرة، فطلبه المنصور، فأبى أن يسلمه إياه إلا بأمان يمليان شروطه، فرضي

المنصور بذلك، وعهدا إلى ابن المقفع بكتابة الأمان، فشدد فيه على المنصور تشديداً أحفظه عليه، وجعله يضمّر له الشر.

ثم عزل المنصور عمّه سليمان عن البصرة، وولى مكانه سفيان بن معاوية، فطفرق ابن المقفع يسخر منه، ومن أنفه الكبير، فنقم عليه، وذات يوم دخل ابن المقفع إلى دار سفيان، ولم يخرج منها، فقد قتله سفيان، ويقال: إنه كان للمنصور رأي في قتله.

صفاته:

كان ابن المقفع مشهوراً بذكائه، وسعة علمه، حتى قيل فيه: إنه لم يكن في العجم أذكي منه، وكان كريماً جواداً، وافر المروءة، وقد اشتهر بحبه للصديق، وحادثته مع عبد الحميد بن يحيى كاتب الخليفة الأموي مروان بن مجد شهيرة، وكان يقول: ابذل لصديقك دمك ومالك.

وقد اتهمه حсадه بالزنقة، ولكن لا شيء في كتبه يثبت هذه التهمة عليه.

كتبه:

آثار ابن المقفع الأدبية كثيرة، جمع فيها أدب الفرس إلى أدب العرب،

ومن أشهر مؤلفاته: كليلة ودمنة، وقد نقله عن الفارسية، وهو كتاب يرمي إلى إصلاح الأخلاق، وتهذيب العقول؛ ومنها الأدب الكبير، والصغرى، وهما اللذان يجمعهما هذا المجلد.

الأدب الكبير:

يعترف ابن المقفع بأنه أخذ كتابه هذا من أقوال المتقدمين، وقد قدم له بتوطئه في: فضل الأقدمين على العلم، وشروط درسه، والغرض من هذا الكتاب، وقسمه إلى مباحثين: الأول في السلطان، ومصاحبه، وما يجمل بكل منهما من الخلال، وفي هذا المبحث بابان: الأول في آداب السلطان، والثاني في صحبة السلطان.

أما المبحث الثاني فقد خصه بالأصدقاء، وحسن اختيار الصديق، وحسن معاملته، وكل ما له علاقة بالأصدقاء.

الأدب الصغير:

كان ابن المقفع في الأدب الصغير ناقلاً أيضاً، فقد قال: وقد وضعت في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً، غير أنه تصرف فيما نقله، وهذا الكتاب كتابة عن دروس أخلاقية اجتماعية، ترحب في العلم، وتدعو المرأة إلى تأديب نفسه، ويوصي بالصديق، ويتكلم على سياسة الملوك والولاة.

أسلوبه الإنساني:

لابن المقفع أسلوب خاص به، هو السهل الممتنع، وإننا نجد في هذا الأسلوب أفكاراً متسقة، وقوه منطق، وألفاظاً سهلة، فصيحة منتقاة، قوية المدلول على المعاني، ونجد فيه من البلاغة أرفع درجاتها، وقد كان يوصي بالابتعاد عن وحشي الألفاظ، ومبذل المعنى، فيقول مخاطباً أحد الكتاب: إياك والتتبع لوحشي الكلام؛ طمعاً في نيل البلاغة، فإن ذلك العي الكبير.

وقد ساد أسلوبه، واحتداه بلغاء الكتاب، وظل سائداً حتى ظهر أسلوب الجاحظ.

فضله على العربية:

وابن المقفع على كونه في تفكيره أعمىًّا يتغنى بآداب قومه وعلومهم، فلا يرى في كتبه من العربية إلا اللغة، وقلما استشهد بشعر أو مثل أو حكمة، أو أشار إلى وقائع العرب، وأرائهم، فإن فضله عظيم على العربية، فهو أول من أدخل إليها الحكمة الفارسية، الهندية، والمنطق اليوناني، وعلم الأخلاق، وسياسة الاجتماع، وأول من عَرَبَ، وألَّفَ، ورفع في كتبه النثر العربي إلى أعلى درجات الفن.

الأدب الصغير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال ابن المقفع:

أما بعد، فإن لكل مخلوق حاجة، ولكل حاجة غاية، ولكل غاية سبيلاً. والله وقت^١ للأمور أقدارها، وهيأ إلى الغايات سبلها، وسبب^٢ الحاجات ببلاغها.

فغاية الناس و حاجاتهم صلاح المعاش والمعاد^٣، والسبيل إلى دركها^٤، العقل الصحيح، وأماراة^٥ صحة العقل اختيار الأمور البصر^٦، وتنفيذ البصر بالعزم.

^١ وقت: حدد وقتاً.

^٢ سبب: أوجد.

^٣ المعاش، والمعاد: الحياة الدنيا، والآخرة.

^٤ دركها: إدراكيها.

^٥ أماراة: علامة.

الأدب ينمي العقول

وللعقول سجيات وغرائز⁷، بها تقبل الأدب، وبالأدب تسمى العقول وتركتو.

فكمًا أن الحبة المدفونة في الأرض لا تقدر أن تخلع يبسها، وتظهر قوتها، وتطلع فوق الأرض بزعماتها وزيعها⁸، ونضرتها ونمائها، إلا بمعونة الماء الذي يغور إليها في مستودعها، فيذهب عنها أذى اليأس والموت، ويحدث لها بإذن الله القوة والحياة، فكذلك سليةة⁹ العقل مكنونة في مغزها من القلب: لا قوة لها، ولا حياة بها، ولا منفعة عندها، حتى يعتملها¹⁰ الأدب، الذي هو ثمارها، وحياتها، ولقاحها.

⁶ البصر: أي البصر في الأمور، العلم بعواقبها.

⁷ السجيات، الواحدة سجية: الطبيعة والخلق، الغرائز، الواحدة غريزة: الطبيعة.

⁸ ريعها: نموها.

⁹ السليةة: الطبيعة.

¹⁰ يعتملها: يعملها.

وجل الأدب بالمنطق، وجل المنطق بالتعلم، ليس منه حرف من حروف معجمه، ولا اسم من أنواع أسمائه، إلا وهو مروي، متعلم، مأخذ عن إمام سابق، من كلام أو كتاب.

وذلك دليل على أن الناس لم يبتدعوا أصولها، ولم يأتهם علمها إلا من قبل العليم الحكيم.

فإذا خرج الناس من أن يكون لهم عمل أصيل، وأن يقولوا قولًا بديعًا، فليعلم الواصفون المخبيئون أن أحدهم، وإن أحسن وأبلغ، ليس زائدا على أن يكون كصاحب فصوص¹¹؛ وجد ياقوتا، وزيرجدا ومرجانا، فنظمه قلائد وسموطا¹² وأكاليل، ووضع كل فص موضعه، وجمع إلى كل لون شبهه، وما يزيده بذلك حسنا، فسمي بذلك صانعا رفيقا، وكصاغة الذهب والفضة، صنعوا منها ما يعجب الناس من الحلي والآنية، وكالنحل؛ وجدت ثمرات أخرى لها الله طيبة، وسلكت سبلا؛ جعلها الله ذللا¹³، فصار ذلك شفاء وطعاما، وشرابا منسوبا إليها، مذكورة بها أمرها وصنعتها.

¹¹ الفصوص، الواحد فص: ما يركب في الخاتم من الحجارة الكريمة.

¹² السموط، الواحد سقط: الخيط ما دام الخرز أو اللؤلؤ منتظمًا فيه.

¹³ ذللاً، الواحد ذلول: السهل.

فمن جرى على لسانه كلام يستحسن، أو يحسن منه، فلا يعجبن
إعجاب المخترع المبتدع، فإنه إنما إجتباه كما وصفنا.

الاقتداء بالصالحين:

ومن أخذ كلاماً حسناً عن غيره، فتكلم به في موضعه، وعلى وجهه،
فلا ترين عليه في ذلك ضئولة¹⁴، فإنه من أعين على حفظ كلام المصيبيين،
وهدي للاقتداء بالصالحين، ووفق للأخذ عن الحكماء، ولا عليه أن لا يزداد،
فقد بلغ الغاية، وليس بناقصه في رأيه، ولا غامطه¹⁵ من حقه أن لا يكون
هو استحدث ذلك وسبق إليه. فإنما إحياء العقل الذي يتم به، ويستحكم
خصال سبع: الإيثار بالمحبة، والبالغة في الطلب، والتثبت في الاختيار،
والاعتياد للخير، وحسن الرعي، والتعهد لما اختير واعتقد، ووضع ذلك
موضعه قوله عملاً.

¹⁴ ضئولة: أراد حطة شأن.

¹⁵ غامطه حقه: نقصه إياه.

أما المحبة فإنها تبلغ المرء مبلغ الفضل في كل شيء من أمر الدنيا والآخرة حين يؤثر بمحبته، فلا يكون شيء أمراً¹⁶، ولا أحلٍ عنده منه.

وأما الطلب، فإن الناس لا يغනهم حبهم ما يحبون، وهو وهم ما يهونون عن طلبه وابتغائه، ولا تدرك لهم بغيتهم، ونفاستها في أنفسهم، دون الجد والعمل.

وأما التثبت والتخيير، فإن الطلب لا ينفع إلا معه وبه، فكم من طالب رشد، وجده والغي معاً، فاصطفي منهما الذي منه هرب، وألغى الذي إليه سعي، فإذا كان الطالب يحوي غير ما يريد، وهو لا يشك في الظفر، فما أحقه بشدة التبيّن وحسن الابتغاء!

وأما اعتقاد الشيء بعد استبانته، فهو ما يطلب من إثراز الفضل بعد معرفته.

وأما الحفظ والتعهد، فهو تمام الدرك؛ لأن الإنسان موكل به النسيان والغفلة؛ فلا بد له إذا اجتبى¹⁷ صواب قول أو فعل من أن يحفظه عليه ذهنه لأوان حاجته.

¹⁶ أمراً، أفعل مراً الطعام: ساغ من غير غصص.

¹⁷ اجتبى: اختار.

وأما البصر بالمواضع، فإنما تصير المنافع كلها إلى وضع الأشياء مواضعها، وبنا إلى أهل كله حاجة شديدة، فإنما لم نوضع في الدنيا موضع غنى وخفض¹⁸، ولكن بموضع فاقه وكد، ولسنا إلى ما يمسك أرماقنا¹⁹ من المأكل والمشرب بأحوج مما إلى ما يثبت عقولنا من الأدب الذي به تقاوت العقول، وليس غذاء الطعام بأسع في نبات الجسد من غذاء الأدب في نبات العقل، ولسنا بالكَد في طلب المتع الذي يلتمس به دفع الضرر، والغلبة، بأحق مما بالكَد في طلب العلم الذي يلتمس به صلاح الدين والدنيا.

ما وضع في هذا الكتاب:

وقد وضعت في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً فيها عون على عمارة القلوب، وصقالها، وتجلية أبصارها، وإحياء للتفكير وإقامة للتديين، ودليل على محامد الأمور، ومكارم الأخلاق إن شاء الله!

¹⁸ الخفض: سعة العيش.

¹⁹ الأرماق، الواحد رقم: بقية الحياة.

انظر أين تضع نفسك

الواصفون²⁰ أكثر من العارفين، والعارفون أكثر من الفاعلين.

فلينظرِ امرؤ أين يضع نفسه؛ فإن لكل أمرئ لم تدخل عليه آفة نصيباً من اللب يعيش به، لا يحب أن له به من الدنيا ثمناً، وليس كل ذي نصيب من اللب بمستوجب أن يسمى في ذوي الألباب، ولا يوصف بصفاتهم، فمن رام أن يجعل نفسه لذلك الاسم والوصف أهلاً، فليأخذ له عتاده²¹، وليرع له طول أيامه، وليرثه على أهوانه، فإنه قد رام أمراً جسيماً لا يصلح على الغفلة، ولا يدرك بالمعجزة، ولا يصير على الأثرة²²، وليس كسائر أمور الدنيا وسلطانها ومالها وزينتها التي قد يدرك منها المتوازي ما يفوت المثابر، ويصيب منها العاجز ما يخطئ الحازم.

²⁰ أراد بالواصفين: المكرثين الكلام.

²¹ العتاد: ما أعدَّ لأمر ما.

²² الأثرة: أن يختار المرء لنفسه أحسن الأشياء دون أصحابه.

جماع الصواب، وجماع الخطأ:

وليعلم أن على العاقل أموًراً إذا ضيّعها، حكم عليه عقله بمقارنة
الجهال.

فعلى العاقل أن يعلم أن الناس مشتّرون، مستوون في الحب لما
يوافق، والبعض لما يؤذى، وأن هذه منزلة اتفق عليها الحمقى والأكياس²³،
ثم اختلّفوا بعدها في ثلات خصال هن جماع الصواب وجماع الخطأ،
وعندهن تفرقت العلماء والجهال، والحزمة والعجزة.

الباب الأول من ذلك²⁴ :

أن العاقل ينظر فيما يؤذيه، وفيما يسره، فيعلم أن أحق ذلك
بالطلب، إن كان مما يحب، وأحقه بالاتقاء، إن كان مما يكره، أطوله وأدومه
وأبقاءه، فإذا هو قد أبصر فضل الآخرة على الدنيا، وفضل سرور المروءة على

²³ الحمقى، الواحد أحمق: قليل العقل، فاسد. الأكياس، الواحد كيس: الحسن
الفهم، والأدب، والفتنة.

²⁴ أراد بالباب الأول: الخصلة الأولى، وهكذا أراد بالباب الثاني والباب الثالث: الخصلة
الثانية، والخصلة الثالثة.

لذة الهوى، وفضل الرأي الجامع الذي تصلح به الأنفس والأعقاب على حاضر الرأي الذي يستمتع به قليلا، ثم يضمحل، وفضل الأكلات على الأكلة، وال ساعات على الساعة²⁵.

الباب الثاني من ذلك:

أن ينظر فيما يؤثر من ذلك، فيطبع الرجاء، والخوف فيه موضعه، فلا يجعل اتقاوه لغير المخوف، ولا رجاءه في غير المدرك.

فسيتوق عاجل الذات طلباً لآجلها، ويحمل قريب الأذى توقياً لبعيده، فإذا صار إلى العاقبة، بدا له أن فراره كان تورطاً²⁶ وأن طلبه كان تنكباً²⁷.

²⁵ أراد عرف كيف يعزف عن ملذات الدنيا الزائلة إلى نعيم الآخرة الدائم.

²⁶ تورط: وقع أمر مشكل، يصعب عليه الخلاص منه.

²⁷ التنكك: التجنّب.

الباب الثالث من ذلك:

هو تنفيذ البصر بالعزم بعد المعرفة بفضل الذي هو أدوم، وبعد التثبت في مواضع الرجاء والخوف، فإن طالب الفضل بغير بصر تائه حيران، ومبصر الفضل بغير عزم ذو زمانة²⁸ محروم.

محاسبة النفس:

وعلى العاقل مخاخصمة نفسه، ومحاسبتها، والقضاء عليها، والإثابة والتنكيل بها²⁹.

أما المحاسبة، فيحاسبها بما لها، فإنه لا مال لها إلا أيامها المعدودة التي ما ذهبت منها لم يستخلف كما تستخلف النفقه، وما جعل منها في الباطل لم يرجع إلى الحق، فيتبنيه لهذه المحاسبة عند الحول³⁰ إذا حال، والشهر إذا انقضى، واليوم إذا ولى، فينظر فيما أفني من ذلك، وما كسب

²⁸ الزمانة: العاهة، تعطيل القوى.

²⁹ أراد بالإثابة: مكافأة نفسه على ما عملته من عمل صالح، وبالتنكيل بها: معاقبتها على ما عملته من عمل فاسد.

³⁰ الحول: السنة.

لنفسه، وما اكتسب عليها في أمر الدين وأمر الدنيا، فيجمع ذلك في كتاب فيه إحصاء، وجد، وتذكير للأمور، وتبكيت للنفس، وتذليل لها؛ حتى تعرف، وتذعن.

وأما الخصومة، فإن من طباع النفس الآمرة بالسوء أن تدعي المعاذير فيما مضى، والأمني فيما بقي، فيرد عليها معاذيرها، وعللها، وشبهاتها.

وأما القضاء، فإنه يحكم فيما أرادت من ذلك على السيئة بأنها فاضحة، مردية، موبقة³¹، وللحسنة بأنها زائنة، منجية، مربحة.

وأما الإثابة، والتنكيل، فإنه يسر نفسه بتذكر تلك الحسنات، ورجاء عواقبها، وتأميم فضلها، ويعاقب نفسه بالتذكر للسيئات، والتبعش بها، والاقشعرار منها، والحزن لها.

فأفضل ذوي الألباب أشدهم لنفسه بها أخذًا، وأقلهم عنها فيه فترة.

³¹ موبقة: مهلكة.

ذكر الموت:

وعلى العاقل أن يذكر الموت في كل يوم وليلة مراراً، ذكراً يباشر به القلوب، ويقعد الطماع³²، فإن في كثرة ذكر الموت عصمة من الأشر، وأماناً، بإذن الله، من الهلع³³.

إحصاء المساوى:

وعلى العاقل أن يحصي على نفسه مساوتها في الدين، وفي الأخلاق، وفي الآداب، فيجمع ذلك كله في صدره، أو في كتاب، ثم يكثر عرضه على نفسه، ويكلفها إصلاحه، ويوظف ذلك عليها توظيفاً من إصلاح الخلة³⁴، والخلتين، والخلال في اليوم أو الجمعة أو الشهر.

فكثما أصلح شيئاً محاه، وكلما نظر إلى محو استبشر، وكلما نظر إلى ثابت اكتأب.

³² يقعد: يكبح. الطماع: أراد جمام النفس، وركوبها هواها.

³³ الهلع: الجزع.

³⁴ الخلة: الخصلة.

الخصال الصالحة:

وعلى العاقل أن يتفقد محسن الناس، ويحفظها على نفسه،
ويتعهد بها بذلك مثل الذي وصفنا في إصلاح المساوي.

وعلى العاقل أن لا يخادن، ولا يصاحب، ولا يجاور من الناس ما
استطاع، إلا إذا فضل في العلم والدين والأخلاق، فياخذ عنه، أو موافقاً له
على إصلاح ذلك، فيؤيد ما عنده، وإن لم يكن له عليه فضل.

فإن الخصال الصالحة من البر³⁵ لا تحيا، ولا تنمو إلا بالموافقين
والمؤيدين، وليس لذى الفضل قريب، ولا حميم أقرب إليه ممن وافقه على
صالح الخصال، فزاده، وثبته.

ولذلك زعم بعض الأولين أن صحبة بليد نشأ مع العلماء، أحب
إليهم من صحبة لبيب نشأ مع الجهال.

³⁵ البر: الطاعة، الصلاح، الصدق.

من نسي وتهاون خسر:

وعلى العاقل أن لا يحزن على شيء فاته من الدنيا أو تولى، وينزل ما أصابه من ذلك، ثم انقطع عنه، منزلة ما لم يصب، وينزل ما طلب من ذلك، ثم لم يدركه، منزلة ما لم يطلب، ولا يدع حظه من السرور بما أقبل منها، ولا يبلغن ذلك سكرًا ولا طغيانًا، فإن مع السكر النسيان، ومع الطغيان التهاون، ومن نسي، وتهاون خسر.

إيناس ذوي الألباب:

وعلى العاقل أن يؤنس ذوي الألباب بنفسه، ويحرئهم عليها، حتى يصبروا حرساً على سمعه وبصره ورأيه، فيستنجم إلى ذلك، ويريح له قلبه، ويعلم أنهم لا يغفلون عنه إذا هو غفل عن نفسه.

ساعة عون على الساعات:

وعلى العاقل، ما لم يكن مغلوبًا على نفسه، أن لا يشغله شغل عن أربع ساعات: ساعة: يرفع فيها حاجته إلى ربه، وساعة: يحاسب فيها نفسه، وساعة: يفضي فيها إلى إخوانه، وثقاته الذين يصدقونه عن عيوبه، وينصحونه في أمره، وساعة: يخلّي فيها بين نفسه وبين لذتها مما يحل

ويجمل، فإن هذه الساعة عون على الساعات الآخر، وإن استجمام³⁶
القلوب، وتوديعها زيادة قوة لها، وفضل بلغة.

الرغبات الثلاث:

وعلى العاقل أن لا يكون راغباً إلا في إحدى ثلات: ترود لمعاد، أو
مرمة لمعاش، أو لذة في غير محرم.

الناس طبقتان متباينتان:

وعلى العاقل أن يجعل الناس طبقتين متباينتين، ويلبس لهم
لباسين مختلفين، فطبقة من العامة يلبس لهم لباس انقباض وانحصار
وتحفظ في كل كلمة وخطوة، وطبقة من الخاصة يخلع عندهم لباس
التشدد، ويلبس لباس الأنسنة واللطفة والبذلية والمفاوضة، ولا يدخل في
هذه الطبقة إلا واحداً من الألف، وكلهم ذو فضل في الرأي، وثقة في المودة،
وأمانة في السر، ووفاء بالإخاء.

³⁶ الاستجمام: الراحة.

الصغير يصير كبيراً:

وعلى العاقل أن لا يستصغر شيئاً من الخطأ في الرأي، والزلل في العلم، والإغفال في الأمور؛ فإنه من استصغر الصغير أوشك أن يجمع إليه صغيراً وصغيراً، فإذا الصغير كبير، وإنما هي ثلم³⁷ يثلمها العجز والتضييع، فإذا لم تسدّ أوشك أن تتفجر بما لا يطاق، ولم نر شيئاً قط إلا قد أتى من قبل الصغير المتهاون به، قد رأينا الملك يؤتى من العدو المحترق به، ورأينا الصحة تؤتى من الداء الذي لا يحفل به، ورأينا الأنهر تنبع من الجدول الذي يستخف به.

وأقل الأمور احتمالاً للضياع الملك؛ لأنه ليس شيء يضيع، وإن كان صغيراً، إلا اتصل باخر، يكون عظيماً.

الرأي والهوى عدوان:

وعلى العاقل أن يجنب عن المضي على الرأي الذي لا يجد عليه موافقاً، وإن ظن أنه على اليقين.

³⁷ الثلم، الواحدة ثلمة: الخل في الجدار، وغيره.

وعلى العاقل أن يعرف أن الرأي والهوى متعاديان، وأن من شأن الناس تسويف الرأي، وإسعاف الهوى، فيخالف ذلك، ويلتمس أن لا يزال هوah مُسَوِّفًا ورأيه مسعفًا.

وعلى العاقل إذا اشتبه عليه أمران فلم يدر في أيهما الصواب، أن ينظر أهواهما عنده، فيحذره.

علم نفسك قبل تعليم غيرك:

ومن نصب نفسه للناس إماماً في الدين، فعليه أن يبدأ بتعليم نفسه وتقويمها في السيرة والطعمة والرأي والل蜚ظ والأخдан؛ فيكون تعليمه بسيرته أبلغ من تعليمه بلسانه، فإنه كما أن كلام الحكمة يونق³⁸ الأسماع، فكذلك عمل الحكمة يروق العيون والقلوب، ومعلم نفسه ومؤدبها أحق بالإجلال والتفضيل من معلم الناس ومؤدبهم.

³⁸ يونق: يعجب.

أعمدة السلطان:

ولادة الناس بلاء عظيم، وعلى الوالي أربع خصال هي أعمدة السلطان³⁹، وأركانه التي بها يقوم، وعليها يثبت: الاجتهاد في التخير، والمبالغة في التقدم، والتعهد⁴⁰ الشديد، والجزاء العتيد⁴¹.

فأما التخير للعمال والوزراء، فإنه نظام الأمر، ووضع مؤونة البعيد المنتشر، فإنه عسى أن يكون يتخيره رجلاً واحداً قد اختار ألفاً؛ لأنه من كان من العمال خياراً فسيختار كما اختير، ولعل عمال العامل، وعمال عماله يبلغون عدداً كثيراً، فمن تبين التخيار فقد أخذ بسبب وثيق، ومن أسس أمره على غير ذلك لم يجد لبنائه قواماً.

وأما التقديم والتوكيد، فإنه ليس كل ذي لب أو ذي أمانة يعرف وجوه الأمور والأعمال، ولو كان بذلك عارفاً، لم يكن صاحبه حقيقةً أن يكل ذلك إلى علمه، دون توقيفه عليه، وتبيينه له، والاحتجاج عليه به.

³⁹ السلطان: التسلط، والقدرة.

⁴⁰ التعهد: التفقد للشيء، والتحفظ به.

⁴¹ العتيد: الحاضر، المهيأ.

وأما التعهد، فإن الوالي إذا فعل ذلك كا سمياً بصيرًا، وإن العامل إذا فعل ذلك به كان متحصّنًا حريريًّا.

وأما الجزاء فإنه تثبيت المحسن، والراحة من المسيء.

بماذا يستطيع السلطان:

لا يستطيع السلطان إلا بالوزراء والأعوان، ولا ينفع الوزراء إلا بالمودة والنصيحة، ولا المودة إلا مع الرأي والعفاف⁴².

وأعمال السلطان كثيرة، وقليل ما تستجمع الخصال المحمودة عند أحد، وإنما الوجه في ذلك، والسبيل الذي به يستقيم العمل، أن يكون صاحب السلطان عالِمًا بأمور من يريد الاستعانة به، وما عند كل رجل من الرأي والغناء، وما فيه من العيوب.

فإذا استقر ذلك عنده عن علمه وعلم من يأتمن، وجّه لكل عمل من قد عرف أن عنده من الرأي والنجدة⁴³ والأمانة ما يحتاج إليه فيه، وأن

⁴² أراد العفاف عن أموال الرعية، وأعراضها.

⁴³ النجدة: الشجاعة، الشدة والباس.

ما فيه من العيوب لا يضر بذلك، ويتحفظ من أن يوجه أحداً وجهاً لا يحتاج فيه إلى مروءة، إن كانت عنده، ولا يأمن عيوبه، وما يكره منه.

ثم على الملوك، بعد ذلك، تعاهد عمالهم، وتفقد أمورهم، حتى لا يخفى عليهم إحسان محسن، ولا إساءة مسيء.

ثم عليهم، بعد ذلك، أن لا يتركوا محسناً بغير جزاء، ولا يقرروا مسيئاً ولا عاجزاً على الإساءة والعجز؛ فإنهم إن تركوا ذلك، تهاون المحسن، واجترأ المسيء، وفسد الأمر، وضاع العمل.

الدنيا دول:

اقتصار السعي لإبقاء للجمام⁴⁴، وفي بعد الهمة يكون التصبُّ، ومن سأل فوق قدرته استحق الحرمان، وسوء حمل الغنى أن يكون عند الفح مرحاً، وسوء حمل الفاقة أن يكون عند الطلب شرهًا، وعار الفقر أهون من عار الغنى، والحاجة مع المحبة خير من الغنى مع البغضة.

الدنيا دول، فما كان لك منها أثاك على ضففك، وما كان عليك لم تدفعه بقوتك.

⁴⁴ الجمام: الراحة.

المثل أوضح للمنطق:

إذا جعل الكلام مثلاً، كان ذلك أوضح للمنطق، وأبين في المعنى،
وأنق للسمع، وأوسع لشعوب الحديث.

لامالأفضل من العقل:

أشد الفاقة عدم العقل، وأشد الوحدة وحدة اللجوء، ولا مال
أفضل من العقل، ولا أنيس آنس من الاستشارة.

كن مستوراً:

مما يعتبر به صلاح الصالحين، وحسن نظره للناس أن يكون إذا
استعتب بالذنب ستوراً لا يشع، ولا يذيع، وإذا استشير سمحًا بالنصيحة
مجتهداً للرأي، وإذا استشار مطرحاً للحياة منفذًا للحزم معترفاً للحق.

الحارس والمحروس:

القسم الذي يقسم للناس، ويتمتعون به، نحوان: فمنه حارس،
ومنه محروس، فالحارس العقل، والمحروس المال، والعقل، بِإِذْنِ اللَّهِ، هُوَ
الذِي يحرز الحظ، ويؤنس الغربة، وينفي الفاقة، ويعرف النكرة، ويثير

نصيحة السوق، ويكسب الصديق، ويكتفي العدو.

الأدب العظيم

كلام الليبب، وإن كان نزّلًا، أدب عظيم، ومقارفة المأثم، وإن كان محتقراً، مصيبة جليلة، ولقاء الإخوان، وإن كان يسيرًا⁴⁵، غنم حسن.

أجناس الناس:

قد يسعى إلى أبواب السلطان أجناس من الناس كثیر، أما الصالح فمدعوٌ، وأما الطالح فمقتحمٌ⁴⁶، وأما ذو الأدب فطالب، وأما من لا أدب له فمختلس⁴⁷، وأما القوي فمدافع، وأما الضعيف فمدفع، وأما المحسن فمستثيب، وأما المسيء فمستجير⁴⁸. فهو مجمع البر والفاجر، والعالم والجاهل، والشريف والوضيع.

⁴⁵ غنم: غنية.

⁴⁶ الطالح: عكس الصالح. المقتحم: الهاجم على المنزل دون تروٍ.

⁴⁷ المختلس، السالب عاجلاً بمحاتلة، أراد أنه يختلس مكاناً ليس هو أهلاً له.

⁴⁸ المستثيب: طالب الثواب والمكافأة.

الناس، إلا قليلاً ممن عصم الله، مدخولون في أمرهم⁴⁹: فقائلهم باغٍ، وسامعهم عياب، وسائلهم متعنٍ، ومجيبهم متكلف، وواعظهم غير محقق لقوله بالفعل، وموعوظهم غير سليم من الاستخفاف، والأمين منهم غير متحفظ من إتيان الخيانة، والصادق غير محترس من حديث الكذبة، وذو الدين غير متورع عن تفريط الفجرة⁵⁰، والحازن منهم غير تارك لتوقع الدوائر.

يتناقضون البناء⁵¹، ويترقبون الدول، ويعايبون بالهمز⁵²، مولعون في الرخاء بالتحاسد، وفي الشدة بالتخاذل.

لا تغتر بالدنيا:

كم قد انتزعت الدنيا ممن استمken منها، واعتكتفت له،

⁴⁹ المستجير: المستغيث، الطالب ملجأ له.

مدخلون في أمرهم: أي فسد داخلهم.

⁵¹ التفريط: الهجاء حتى مجاوزة الحد. الفجرة، الواحد فاجر: العادلون عن الحق، والكذبة وراكبوا المعاصي.

⁵² يتناقضون البناء: ينقضونه، يهدموه.

فأصبحت الأعمال أعمالهم، والدنيا دنيا غيرهم، وأخذ متعهم من
لم يحدهم، وخرجوا إلى من لا يعذرهم.

فأصبحنا خلفاً من بعدهم، نتوقع مثل الذي نزل بهم، فنحن إذا
تدبرنا أمرهم، أحقّاء أن ننظر ما نغبطهم بهو فنتبّعه، وما نخاف عليهم
منه فتجتنبه.

كيف تطلع الشيطان على عورتك؟:

كان يقال: إن الله تعالى قد يأمر بالشيء ويبتلي بثقله وينهى عن
الشيء، ويبتلي بشهوته.

فإذا كنت لا تعمل من الخير إلا ما اشتهرت به، ولا ترك من الشر إلا ما
كرهته، فقد أطّلعت الشيطان على عورتك، وأمكنته من رمتك⁵³، فأوشك
أن يقتحم عليك فيما تحب من الخير، فيكرهه إليك، وفيما تكره من الشر،
فيحببه إليك.

ولكن ينبغي لك في حب ما تحب من الخير التحامل على ما يستثقل
منه، وينبغي لك في كراهة ما تكره من الشر التجنب لما يحب منه.

⁵³ الهمز، من همزه: رماه بالباطل.

زخرف الدنيا:

الدنيا زخرف، يغلب الجواح، مالم تغلبه الألباب، والحكيم من يغضي عنه، ولم يشغل به قلبه: اطلع من أدناه فيما وراءه، وذكر لواحق شره، فأكل مره، وشرب كدره؛ ليحلولي له، ويصفو في طول من إقامة العيش الذي يبقى ويدوم، غير عائق للرشد إن لم يلقه برضاه، ولم يأتيه من طريق هواه.

القيام على الثقة:

لتألف المستوхم⁵⁴، ولا تقم على غير الثقة.

شكر الله على نعمه والعمل بطاعته:

قد بلغ فضل الله على الناس من السعة، وبلغت نعمته عليهم من السبوغ⁵⁵ ما لو أن أخسهم حظاً، وأقلهم منه نصيباً، وأضعفهم علمًا، وأعجزهم عملاً، وأعياهم لساناً، بلغ من الشكر له، والثناء عليه بما خلص إليه من فضله، ووصل إليه من نعمته، ما بلغ له منه أعظمهم حظاً،

⁵⁴ أحقاء، الواحد حقيق: الجدير.

⁵⁵ الرمة: الحبلو أراد أمكنته من أن يقودك بحبلك.

وأوفرهم نصيباً، وأفضلهم علماء، وأقواهم عملاً، وأبسط لهم لساناً، لكان عما استوجب⁵⁶ الله عليه مقصراً، وعن بلوغ غاية الشكر بعيداً.

ومن أخذ بحظه من شكر الله، وحمده، ومعرفة نعمه، والثناء عليه والتحميد له، فقد استوجب بذلك من أدائه إلى الله القرية عنده والوسيلة إليه، والمزيد فيما شكره عليه من خير الدنيا، وحسن ثواب الآخرة.

أفضل ما يعلم به علم ذي العلم، وصلاح ذي الصلاح أن يستصلح بما أوتي من ذلك ما استطاع من الناس، ويرغبهم فيما رغب فيه لنفسه من حب الله، وحب حكمته، والعمل بطاعتنه، والرجاء لحسن ثوابه في المعاد إليه، وأن يبين الذي لهم من الأخذ بذلك، والذي عليهم في تركه، وأن يورث ذلك أهله ومعارفه؛ ليلحقه أجره من بعد الموت.

الدين أفضل المواهب:

الدين أفضل المواهب التي وصلت من الله إلى خلقه، وأعظمها منفعة، وأحمدتها في كل حكمة، فقد بلغ فضل الدين والحكمة أن مدحا على السنة الجهال، على جهالتهم بهما وعماهم عنهم.

⁵⁶ المستوخم: غير المستمر، ولعلها بفتح الخاء، فيكون المعنى غير المستمر، الوخيم، أي الرديء المضر.

أحقُ الناس:

أحقُ الناس بالسلطان أهل المعرفة⁵⁷، وأحقهم بالتدبير العلماء، وأحقهم بالفضل أعودهم⁵⁸ على الناس بفضله، وأحقهم بالعلم أحسنهم تأدبياً، وأحقهم بالغنى أهل الجود، وأقربهم إلى الله أنفذهم في الحق علمًا، وأكملهم به عملاً، وأحكمهم أبعدهم من الشك في الله، وأصوبهم رجاءً أوثقهم بالله، وأشدتهم انتفاعاً بعلمه أبعدهم من الأذى، وأرضاهم في الناس أفشاهم معروفاً، وأقولهم أحسنهم معونة، وأشجعهم أشدتهم على الشيطان، وأفلحهم بحججة أغلبهم للشهوة والحرص، وآخذهم بالرأي أتركتُهم للهوى، وأحقهم بالمودة أشدتهم لنفسه حباً، وأجودهم أصوبهم بالعطية موضعًا، وأطولهم راحة أحسنهم للأمور احتمالاً، وأقلهم دهشًا أرببهم ذراغًا، وأوسعهم غنى أقنعهم بما أوتى، وأخفضهم عيشاً أبعدهم من الإفراط، وأظهرهم جمالاً أظهراهم حصافة⁵⁹، وآمنهم في الناس أكلُهم ناباً

⁵⁷ السبoug، من سبغ الثوب: اتسع وطال، والمراد هنا شمول النعمة.

⁵⁸ استوجب: استحق.

⁵⁹ أراد المعرفة بسياسة الملك.

ومخلبًا، وأثبthem شهادة عليهم أنظقهم عنهم، وأعدلهم فيهم أدومهم مساملة لهم، وأحقهم بالنعم أشكرهم لما أوي منها.

العجب آفة العقل:

أفضل ما يورث الآباء الأبناء، الثناء الحسن، والأدب النافع، والإخوان الصالحون.

فصل ما بين الدين والرأي، أن الدين يسلم بالإيمان، وأن الرأي يثبت بالخصوصة⁶⁰، فمن جعل الدين خصومة، فقد جعل الدين رأيًّا، ومن جعل الرأي دينًا فقد صار شارعًا⁶¹، ومن كان هو يشرع لنفسه الدين، فلا دين له.

قد يشتبه الدين والرأي في أماكن، لولا تشابههما لم يحتاجا إلى الفصل.

⁶⁰ أعودهم بفضله: أي صنعه الفضل.

⁶¹ الحصافة: جودة الرأي، وإحكام العقل.

العجب آفة العقل، واللجاجة قعود الهوى، والبخل لقاح الحرص،
والمراء فساد اللسان، والحمية سبب الجهل، والأئف توأم السفه⁶²،
والمنافسة أخت العداوة.

حكمتان:

إذا همممت بخير، فبادر هواك، لا يغلبك؛ فإن ما مضى من الأيام
والساعات على ذلك هو الغنم.

لا يمنعنّك صغر شأن امرئ من اجتناء ما رأيت من رأيه صواباً،
والاصطفاء ما رأيت من أخلاقه كريماً، فإن اللؤلؤة القائمة لا تهان لهوان
غائصها الذي استخرجها.

العلم زين لصاحبه:

من أبواب التوفيق، والتوفيق في التعلم أن يكون وجه الرجل الذي
يتوجه فيه من العلم والأدب فيما يوافق طاعة، ويكون له عنده محمل
وقبول، فلا يذهب عناوه في غير غناء، ولا تفني أيامه في غير درك، ولا

⁶² الخصومة: المنازعة والمجادلة.

يستفرغ نصيبه فيما لا ينفع فيه، ولا يكون كرجل أراد أن يعمر أرضاً تهمة⁶³، فغرسها جوراً ولوراً، وأرضاً جلساً⁶⁴، فغرسها نخلاً وموراً.

العلم زين لصاحبه في الرخاء، ومنجا له في الشدة:

بالأدب تعمق القلوب، وبالعلم تستحكم الأحلام⁶⁵.

العقل الذاتي:

العقل الذاتي غير الصنيع، كالأرض الطيبة غير الخراب.

الدليل على معرفة الله:

مما يدل على معرفة الله، وسبب الإيمان، أن يوكِّل بالغيب لكل ظاهر من الدنيا، صغير أو كبير، عيناً، فهو يصرفه، ويحركه، فمن كان معتبراً بالجليل من ذلك، فلينظر إلى السماء، فسيعلم أن لها رباً يُجري فلكها، ويدبر أمرها، ومن اعتبر بالصغرى، فلينظر إلى حبة الخردل فسيعرف أن لها

⁶³ الشارع: من يسن شريعة.

⁶⁴ السفة: الجهل، رداءة الخلق.

⁶⁵ التهمة: الأرض المنصوبة إلى البحر، لا يصلح فيها الغرس.

مدبّراً ببنتها، ويزكيها، ويقدر لها أقواتها من الأرض والماء، يوقت لها زمان نباتها، وزمان تهشمها^{٦٦}، وأمر النبوة والأحلام، وما يحدث في أنفس الناس من حيث لا يعلمون، ثم يظهر منهم بالقول والفعل، ثم اجتماع العلماء والجهال والمهتدين والضلال على ذكر الله، وتعظيمه، واجتماع من شك في الله، وكذب به على الإقرار بأنهم أنشئوا حديثاً، ومعرفتهم أنهم لم يحدثوا أنفسهم.

فكل ذلك يهدي إلى الله، ويدل على الذي كانت منه هذه الأمور، مع ما يزيد ذلك يقيناً عند المؤمنين، بأن الله حق كبير، ولا يقدر أحد على يوقن أنه بالباطل.

حق السلطان المقطط:

إن للسلطان المقطط^{٦٧} حقاً لا يصلح بخاصة، ولا عامة أمر إلا بإرادته، فذو اللب حقيق أن يخلص لهم النصيحة، ويبذل لهم الطاعة، ويكتم سرّهم، ويزين سيرتهم، ويدبّر بلسانه ويده عنهم، ويتوخي مرضاتهم،

^{٦٦} الجلس: الغليظ من الأرض، لا يصلح للنخل، والموز.

^{٦٧} الأحلام، الواحد حلم: العقل

ويكون من أمره المؤاتاة⁶⁸ لهم، والإيثار لأهوائهم، ورأيهم على هواه ورأيه، ويقدر الأمور على موافقتهم، وإن كان ذلك له مخالفًا⁶⁹، وأن يكون منه الجد في المخالفة لمن جانبهم وجهل حقهم، ولا يواصل من الناس إلا من لا تبعد مواصلته إياه منهم، ولا تحمله عداوة أحد له، ولا إضرار به على الأضطغان عليهم، ولا مؤاتاة أحد على الاستخفاف بشيء من أمورهم، والانتقاد لشيء من حقهم، ولا يكتنفهم شيئاً من نصيحتهم، ولا يتناقل عن شيء من طاعتهم، ولا يبطر إذا أكرموه، ولا يجرئ عليهم إذا قربوه، ولا يطغى إذا سلطوه، ولا يُلْحِف⁷⁰ إذا سألهما، ولا يدخل عليهم المؤونة، ولا يستثقل ما حمّلوه، ولا يعتز عليهم إذا رضوا عنه، ولا يتغير لهم إذا سخطوا عليه، وأن يحمدهم على ما أصاب من خير منهم، أو من غيرهم، فإنه لا يقدر أحد على أن يصيبه بخير إلا بدفاع الله عنه بهم.

⁶⁸ تهشما: تكسرها من يبسها.

⁶⁹ العادل: المقسط.

⁷⁰ المؤاتاة: الموافقة.

الدليل على علم العالم:

مما يدل على علم العالم معرفته ما يدرك من الأمور، وإمساكه عما لا يدرك، وتزيينه نفسه بالمكارم، وظهور علمه للناس من غير أن يظهر منه فخر ولا عجب، ومعرفته زمانه الذي هو فيه، وبصره بالناس، وأخذه بالقسط، وإرشاده المسترشد، وحسن مخالفته خلطاءه، وتسويته بين قلبه ولسانه، وتحريه العدل في كل أمر، ورحب ذرعه فيما نابه، واحتجاجه بالحجج فيما عمل، وحسن تبصيره.

علم الآخرة:

من أراد أن يبصر شيئاً من علم الآخرة، فالعلم الذي يعرف به ذلك، ومن أراد أن يبصر شيئاً من أمر الدنيا فبالأشياء التي هي تدل عليه.

ماذا يجب على المرء؟:

ليكن المرء سؤولاً⁷¹، ول يكن فصولاً بين الحق والباطل، ول يكن صدوقاً؛ ليؤمن على ما قال، ول يكن ذا عهد؛ ليوفى له بعهده، ول يكن شكوراً؛ ليفسخ حكمه، ول يكن جواباً؛ ليكون للخير أهلاً، ول يكن رحيمًا

⁷¹ مخالفًا: أي مخالفًا للرأي.

بالمضرورين؛ لئلا يبتلى بالضر، ول يكن ودوداً؛ لئلا يكون معدناً لأخلاق الشيطان، ول يكن حافظاً للسانه، مقبلًا على شأنه؛ لئلا يؤخذ بما لم يجرم، ول يكن متواضعًا؛ ليفرح له بالخير، ولا يحسد عليه، ول يكن قنعاً؛ لتقر عينه بما أتي، وليس للناس بالخير؛ لئلا يؤذيه الحسد؛ ول يكن حذرًا؛ لئلا تطول مخافته، ولا يكون حقوداً؛ لئلا يضر بنفسه إضراراً باقياً، ول يكن ذا حياء؛ لئلا يستند إلى العلماء، فإن مخافة العالم مذمة العلماء أشد من مخافته عقوبة السلطان.

نصائح سنية:

حياة الشيطان ترك العلم، وروحه، وجسده الجهل، ومعدنه في أهل الحقد والقساوة، ومثواه في أهل الغضب، وعيشة في المصارمة، ورجاؤه في الإصرار على الذنوب.

وقال: لا ينبغي للمرء أن يعتدّ بعلمه ورأيه ما لم يذاكره ذوو الألباب، ولم يجامعوه عليه⁷²؛ فإنه لا يستكمل علم الأشياء بالعقل الفرد.

أعدل السير أن تقيس الناس بنفسك، فلا تأتي إليهم إلا ما ترضى أن يؤتى إليك.

⁷² يُحَفَ: يُلْعِنُ.

وأنفع العقل أن تحسن المعيشة فيما أوتيت من خير، وأن لا تكترث من الشر بما لم يصبك.

ومن العلم أن تعلم أنك لا تعلم بما لا تعلم.

ومن أحسن ذوي العقول عقلاً من أحسن تقدير أمر معاشه ومعاده تقديراً لا يفسد عليه واحداً منها نفاد الآخر، فإن أعياه ذلك رفض الأدنى، وأثر عليه الأعظم.

وقال: المؤمن بشيء من الأشياء، وإن كان سحراً، خير من لا يؤمن بشيء، ولا يرجو معاداً.

لا تؤدي التوبة أحداً إلى النار، ولا الإصرار على الذنوب أحداً إلى الجنة.

من أفضل البر⁷³ ثلاث خصال: الصدق في الغضب، والجود في العسرة، والعفو عند القدرة.

⁷³ سؤولاً: أي يسأل عما لا يعلمه؛ ليعرفه، فليس في ذلك غضاضة له.

رأس الذنوب:

رأس الذنوب الكذب: هو يؤسسها، وهو يتغدقها، ويثبتها، ويتلّون ثلاثة ألوان: بالأمنية، والجحود، والجدل، يبدو لصاحبها بالأمنية الكاذبة فيما يزين له من الشهوات، فيشجعه عليها بأن ذلك سيخفي، فإذا ظهر عليه قابله بالجحود والمكابرة، فإن أعياد ذلك ختم بالجدل، فخاصم عن الباطل، ووضع له الحجج، والتمس به التثبت، وكابر به الحق حتى يكون مسارعاً للضلال، ومكابراً بالفواحش.

دين المرء:

لا يثبت دين المرء على حالة واحدة أبداً، ولكنه لا يزال إما زائداً وإما ناقصاً.

علامات اللئيم:

من علامات اللئيم المخادع أن يكون حسن القول، سيئ الفعل، بعيد الغضب، قريب الحسد، حمولاً للفحش، محازياً بالحقد، متتكلفاً للجود، صغير الخطر، متوسعاً فيما ليس له، ضيقاً فيما يملك.

اشتغل بالأعظم:

وكان يقال: إذا تغالجتك الأمور⁷⁴، فاشتغل بأعظمها خطأ، فإن لم تستبن ذلك، فأرجاها درگا⁷⁵، فإن اشتبه ذلك، فأجدرها أن لا يكون له مرجع، حتى تولي فرصته⁷⁶.

الرجال أربعة:

وكان يقال: الرجال أربعة: اثنان تختبر ما عندهما بالتجربة، واثنان قد كفيت تجربتهم.

فأما اللدان تحتاج إلى تجربتهما؛ فإن أحدهما بر كان مع أبرار، والآخر فاجر كان مع فجر، فإنك لا تدري لعل البر منهمما، إذا خالط الفجر أن يتبدل، فيصير فاجرًا، ولعل الفاجر منهمما، إذا خالط الأبرار أن يتبدل برأ، فيتبدل البر فاجراً، والفاجر برأ.

⁷⁴ يجماعوه: يوافقوه.

⁷⁵ البر: الصلاح.

⁷⁶ تغالجتك: تجادبتك.

وأما اللذان قد كفيت تجربتهما، وتبين لك ضوء أمرهما، فإن أحدهما فاجرٌ كان في أبار، والآخر بُرٌّ كان في فجار.

حكم متفرقة:

حق على العاقل أن يتخذ مرأتين؛ فيننظر من إحداهما في مساوى نفسه، فيتصاغر بها، ويصلح ما استطاع منها، وينظر في الأخرى في محاسن الناس، فيحليهم بها⁷⁷، ويأخذ ما استطاع منها.

احذر خصومة الأهل، والولد، والصديق، والضعف، واحتاج عليهم بالحجج.

لا يوقعنك بلاءً، خلصت منه في آخر، لعلك لا تخلص منه.
الورع لا يخدع، والأذيب⁷⁸ لا يُخدع.

ومن ورع الرجل أن لا يقول ما لا يعلم، ومن الإرب⁷⁹ أن يتثبت فيما يعلم.

⁷⁷ أرجاها درگاً: أقرها منالاً.

⁷⁸ المعنى في هذه الجملة الأخيرة غامض، وقد يكون فيها تحريف، أو لعله أراد أن يقول: إن الفرصة إذا فاتت لا تعود.

وكان يقال: عمل الرجل فيما يعلم أنه خطأ هوى، والهوى آفة العفاف، وتركه العمل بما يعلم أنه صواب تهاون، والتهاون آفة الدين، وإقدامه على ما لا يدرى، أصواب هوأم خطأ جماح⁸⁰، والجماح آفة العقل.

وكان يقال: وقر من فوقك، ولن لمن دونك، وأحسن مؤاتاة أكفائك، ول يكن آثر ذلك عندك مؤاتاة الإخوان، فإن ذلك هو الذي يشهد لك بأن إجلالك من فوقك ليس بخضوع منك لهم، وأن لينك لمن دونك ليس للالتماس خدمتهم.

غير المغبظين:

خمسة غير مغبظين في خمسة أشياء، يتندمون عليها، الواهن المفرط إذا فاته العمل، والمنقطع من إخوانه، وصديقه إذا نابته النوايب، والمستم肯 منه عدوه؛ لسوء رأيه إذا تذكر عجزه، والمفارق للزوجة الصالحة إذا ابتلي بالطالحة، والجريء على الذنب إذا حضره الموت.

⁷⁹ يحلهم: يزيئهم، أو يصفهم بالتحلي بها.

⁸⁰ الأريب: العاقل.

ماذا ينفع؟

لا ينفع العقل بغير ورع، ولا الحفظ بغير عقل، ولا شدة البطش
بغير شدة القلب، ولا الجمال بغير حلاوة، ولا الحسب بغير أدب، ولا
السرور بغير أمن، ولا الغنى بغير جود، ولا المروءة بغير تواضع، ولا
الخض ⁸¹ بغير كفاية، ولا الاجتهاد بغير توفيق.

أمور هن تبع لأمور:

فالمروءات كلها تبع للعقل، والرأي تبع للتجربة، والغبطة تبع
لحسن الثناء، والسرور تبع للأمن، والقرابة تبع للمودة، والعمل تبع للقدر،
والجدة ⁸² تبع للإنفاق.

أصول وثمرات:

أصل العقل التثبت، وثمرته السلامة، وأصل الورع القناعة، وثمرته
الظفر، وأصل التوفيق العمل، وثمرته النُّجُحُ.

⁸¹ الإرب: الدهاء.

⁸² الجماح: أراد به الغواية والضلالة.

الذكر السيء:

لَا يذكُرُ الْفَاجِرُ فِي الْعُقَلَاءِ، وَلَا الْكَذُوبُ فِي الْأَعْفَاءِ، وَلَا الْحَذَولُ فِي
الْكَرِمَاءِ، وَلَا الْكُفُورُ^{٨٣} بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَيْرِ.

من تؤاخِي؟

لَا تَؤَاخِينَ خَبَابًا^{٨٤}، وَلَا تَسْتَنْصِرْنَ عَاجِرًا، وَلَا تَسْتَعِينَ كَسَلًا.
بِمَ يَرُوحُ الْمَرْءُ عَنْ نَفْسِهِ؟
وَمِنْ أَعْظَمِ مَا يَرُوحُ بِهِ الْمَرْءُ نَفْسِهِ، أَنْ لَا يَجْرِي لِمَا يَهْوِي وَلَيْسَ
كَائِنًا، وَلَا لِمَا لَا يَهْوِي، وَهُوَ لَا مَحَالَةَ كَائِنٌ.

لَا تُفْرِحْ بِالْبَطَالَةِ:

اَغْتَنْتُمْ مِّنَ الْخَيْرِ مَا تَعْجَلْتُمْ، وَمِنَ الْأَهْوَاءِ مَا سَوْفَتُمْ، وَمِنَ النَّصْبِ مَا
عَادَ عَلَيْكُمْ، وَلَا تُفْرِحْ بِالْبَطَالَةِ، وَلَا تَجْبَنْ عَنِ الْعَمَلِ.

^{٨٣} خفض العيش: لينه وسعته.

^{٨٤} الجدة: الغنى.

ضياع العقل:

من استعظم من الدنيا شيئاً فبطر، واستصغر من الدنيا شيئاً فتهاون، واحتقر من الإنماث شيئاً فاجترأ عليه، واغتر بعده، وإن قل، فلم يحذره، فذلك من ضياع العقل.

ذو العقل لا يستخف بأحد:

لا يستخف ذو العقل بأحد.

وأحق من لم يستخف به ثلاثة: الأتقياء، والولاة، والإخوان، فإنه من استخف بالأتقياء أهلك دينه، ومن استخف بالولاة أهلك دنياه، ومن استخف بالإخوان أفسد مروعته.

أزواج:

من حاول الأمور احتاج فيها إلى ست: العلم، والتوفيق، والفرصة، والأعونان، والأدب، والاجتهاد.

وهن أزواج:

فالرأي والأدب زوج: لا يكمل الرأي بغير الأدب، ولا يكمل الأدب إلا بالرأي.

والأعون والفرصة زوج: لا ينفع الأعون إلا عند الفرصة، ولا تتم الفرصة إلا بحضور الأعون.

والتوافق والاجتهاد زوج: فالاجتهاد سبب التوفيق، وبالتوافق ينجح الاجتهاد.

سلامة العاقل:

يسلم العاقل من عظام الذنوب والعيوب بالقناعة ومحاسبة النفس.

لا تجد العاقل يحدث من يخاف تكذيبه، ولا يسأل من يخاف منه، ولا يعد بما لا يجد إنجازه، ولا يرجو ما يعنف برجائه، ولا يقدم على من يخاف العجز عنه.

وهو يُسخّي بنفسه مما يغبط به القوالون خروجًا من عيب لتكذيب، ويُسخّي بنفسه مما ينال السائلون؛ سلامة من مذلة لمسألة،

ويُسخى بنفسه عن مجده الموعيدين؛ براءة من مذمة لحلف، ويُسخى بنفسه عن فرح الرجاء؛ خوف الإكْدَاء⁸⁵، ويُسخى عن مراتب المقدمين ما يرى من فضائح المقصرين.

ذو العقل:

لا عقل لمن أغفله عن آخرته ما يجد من لذة دنياه، وليس من العقل أن يحرمه حظه من الدنيا بصره بزوالها.

سعيد، ومرجوٌ:

حاز الخير رجلان: سعيد، ومرجوٌ.

فالسعيد: الفالج⁸⁶، المرجو: من لم يخصم.
والفالج: الصالح ما دام في قيد الحياة، وتعرض الفتنة في مخاصمة الخصوماء من الأهواء والأعداء.

⁸⁵ الإكْدَاء: عدم الظفر بالحاجة.

⁸⁶ الفالج: من فلح سهمه: فاز، أي الفائز. لم يخصم: أي لم يخاصم.

السعيد يرغبه الله، والشقي يرغبه الشيطان:

السعيد يرغبه الله في الآخرة حتى يقول: لا شيء غيرها، فإذا هضم دنياه، وزهد فيها لآخرته، لم يحرمه الله بذلك نصيبه من الدنيا، ولم ينقصه من سروره فيها.

والشقي يرغبه الشيطان في الدنيا حتى يقول: لا شيء غيرها، فيجعل الله له النغيص⁸⁷ في الدنيا التي آثر، مع الحزى الذي يلقى بعدها.

الرجال أربعة:

الرجال أربعة: جواد، وبخيل، ومسرف، ومقتصد، فالجواد الذي يوجه نصيب آخرته، ونصيب دنياه جميعاً في أمر آخرته.

والبخيل الذي يخطئ واحدة منهمما نصيبها.

والمسرف الذي يجمعهما لدنياه.

والمقتصد الذي يلحق بكل واحدة منهمما نصيبها.

أغنى الناس، وخير ما يؤتى المرء:

أغنى الناس أكثرهم إحساناً.

قال رجل لحكيم: ما خير ما يؤتى المرء؟ قال: غريزة عقل، قال: فإن لم يكن؟ قال: فتعلم علم، قال: فإن حرمه؟، قال: صدق اللسان، قال: فإن حرمه؟ قال: سكوت طويل، قال: فإن حرمه؟ قال: ميّة عاجلة.

أشد العيوب:

من أشد عيوب الإنسان خفاء عيوبه عليه، فإنَّ من خفي عليه عيبه خفيت عليه محسنون غيره، ومن خفي عليه عيب نفسه، ومحاسن غيره، فلن يقلع عن عيبه الذي لا يعرف، ولن ينال محسنون غيره التي لا يبصر أبداً.

الخصال المذمومة:

خمول الذكر أجمل من الذكر الذميم.

لا يوجد الفخور محموداً، ولا الغضوب مسروراً، ولا الحر حريراً،
ولا الكريم حسوداً، ولا الشره غنياً، ولا الملول ذا إخوان.

خصال يسر بها الجاهل، كلها كائن عليه وبالا: منها: أن يفخر من العلم والمروءة بما ليس عنده، ومنها: أن يرى بالأخيار من الاستهانة

والجفوة ما يشمتة بهم، ومنها: أن ينأى⁸⁸ عالماً وديعاً منصقاً له في القول، فيشتد صوت ذلك الجاهل عليه، ثم يفلجه⁸⁹ نظراً من الجهل حوله بشدة الصوت.

ومنها: أن تفرط منه الكلمة، أو الفعلة المعجبة للقوم، فيذكر بها. ومنها: أن يكون مجلسه في المحفل، وعند السلطان فوق مجالس أهل الفضل عليه.

سخافة المتكلّم:

من الدليل على سخافة المتكلّم أن يكون ما يُرى من ضحكته ليس على حسب ما عنده من القول، أو الرجل يكلّم صاحبه، فيجادله الكلام؛ ليكون هو المتكلّم، أو يتمنى أن يكون صاحبه قد فرغ، وأنصت له فإذا نصت له لم يحسن الكلام.

⁸⁸ ينأى: يجادل.

⁸⁹ يفلجه: يغلبه.

القائد إلى النار، وخازن الشيطان:

فضل العلم في غير الدين ملهمة، وكثرة الأدب في غير رضوان الله،
ومنفعة الأخيار قائد إلى النار.

والحفظ الذاكي الواعي لغير العلم النافع مضرٌ بالعمل الصالح،
والعقل غير الوازع^{٩٠} عن الذنوب خازن الشيطان.

أخوف ما يكون:

لا يؤمننك شر الجاهل قربة، ولا جوار، ولا إلف.

فإن أخوف ما يكون الإنسان لحريق النار أقرب ما يكون منها،
وكذلك الجاهل إنجاورك أنصبك، وإن ناسبك جنى عليك، وإن الفك
حمل عليك ما لا تطيق، وإن عاشرك آذاك وأخافك، مع أنه عند الجوع
سبع ضارٍ، وعند الشبع ملك فطّ، وعند الموافقة في الدين قائد إلى جهنم.

فأنت بالهرب منه أحقٌ منك بالهرب من سُم الأسود^{٩١} والحريق
المتخوّف، والدين الفادح، والداء العياء^{٩٢}.

^{٩٠} الوازع، من وزعه: رد٥.

ماذا يفعل الحازم؟:

وكان يقال: قارب عدوك بعض المقاربة، تزل حاجتك، ولا تقارب كل المقاربة، فجترئ عليك عدوك، وتذل نفسك، ويرغب عنك ناصرك. ومثل ذلك مثل العود المنصوب في الشمس، إن أملته قليلاً زاد ظله، وإن جاوزته الحد في إمالته، نقص الظل.

الحازم لا يأمن عدوه على حال: إن كان بعيداً لم يأمن معاورته⁹³، وإن كان قريباً لم يأمن مواثيبه، وإن كان منكشقاً لم يأمن استطراده⁹⁴ وكمينه، وإن رأه وحيداً لم يأمن مكره.

الملك الحازم يزداد برأي الوزراء الحزمة، كما يزداد البحر بمواده من الأنهر.

الظفر بالحزم، والحزم بإجالة الرأي، والرأي يتحصين الأسرار.

⁹¹ الأسود، الواحد أسود: الشعبان.

⁹² الفادح: الثقيل، المرهق، الداء العيء: الذي لا يبرأ منه.

⁹³ معاورته: غارتة عليه.

⁹⁴ استطراده، من استطرد له: أظهر له الانهزام مكيدة.

فائدة المشورة:

إن المستشير، وإن كان أفضل من المستشار رأياً، فهو يزداد برأيه رأياً، كما تزداد النار باللودك⁹⁵ ضوءاً.

على المستشار موافقة المستشير على صواب ما يرى، والرفق به في تبصير خطأ إن أتي به، وتقليل الرأي فيما شَكَ فيه، حتى تستقيم لهما مشاورتهما.

الطعم:

لا يطمعن ذو الكبر في حسن الثناء، ولا الخب في كثرة الصديق، ولا السيّء الأدب في الشرف، ولا الشحيح في المحمدة، ولا الحريص في الإخوان، ولا الملك المعجب بثبات الملك.

صرعة اللين:

صرعة اللين أشد استئصالاً من صرعة المكابرة⁹⁶.

⁹⁵ الودك: الدسم من اللحم، والشحم، والدهن.

⁹⁶ المكابرة: المعاندة.

أربعة أشياء:

أربعة أشياء لا يستقل منها قليل: النار، والمرض، والعدو، والدّين.

أحق الناس بالتوقير:

أحق الناس بالتوقير الملك الحليم، العالم بالأمور، وفرص الأعمال،
ومواضع الشدة واللين والغضب والرضا والمعاجلة والأنة، الناظر في أمر
يومه وغده، وعواقب أعماله.

العجز والحازم:

السبب الذي يُدرك به العاجز حاجته، هو الذي يحول بين الحازم
 وبين طلبته.

أهل العقل والكرم:

إن أهل العقل والكرم يتغون إلى كل معروف وصلة وسبيلًا.
 والمودة بين الأخيار سريع اتصالها، بطيء انقطاعها، ومثل ذلك مثل
 كوب الذهب الذي هو بطيء الانكسار، هين الإصلاح.

والمودة بين الأشجار سريع انقطاعها، بطيء اتصالها، كالجوز من الفخار يكسره أدنى عبث، ثم لا وصل له أبداً.

والكريم يمنح الرجل مودته عن لقية واحدة، أو معرفة يوم، واللئيم لا يصل أحداً إلا عن رغبة أو رهبة.

فإن أهل الدنيا يتعاطون فيما بينهم أمرين، ويتوطأون عليهما: ذات النفس، وذات اليـد⁹⁷.

فأما المتبادلون ذات الـيد، فهم المتعاونون المستمتعون، الذين يتلمس بعضهم الانتفاع ببعض مناجزة ومكـالية.

المال كل شيء:

ما التبع، والأعون، والصديق، والجسم، إلا للـمال، ولا يظهر المروءة إلا المـال، ولا الرأـي، ولا القـوة إلا بالـمال.

ومن لا إخوان له فلا أـهل له، ومن لا أولاد له، فلا ذـكر له، ومن لا عـقل له، فلا دـنيا له، ولا آخـرة، ومن لا مـال له، فلا شـيء له.

⁹⁷ ذات النفس: آراؤـهم ونـصـحـهم، وما تـكـنه نـفـوسـهم. ذات الـيد: ما مـلـكت أـيـدـهم.

الفقر مجمعة للبلايا:

والفقر داعية إلى صاحبه مقت الناس، وهو مسلبة للعقل والمرءة،
ومذهبة للعلم والأدب، ومعدن للتهمة، ومجمعة للبلايا.

ومن نزل به الفقر والفاقة لم يجد بُدًّا من ترك الحياة، ومن ذهب
حياةه ذهب سروره. ومن ذهب سروره مُقتَ، ومن مقت أوذى، ومن أوذى
حزن، ومن حزن فقد ذهب عقله، واستنكر حفظه، وفهمه.

ومن أصيب في عقله وفهمه وحفظه، كان أكثر قوله وعمله فيما
يكون عليه، لا له.

فإذا افتقر الرجل اتهمه من كان له مؤتمناً، وأساء به الظن من كان
يظن به حسناً، فإذا أذنب غيره ظنوه، وكان للتهمة وسوء الظن موضعًا.

وليس من خلة هي للغني مدح إلا هي للفقير عيب، فإن كان شجاعاً
سمى أهوج، وإن كان جواداً سمي مفسداً، وإن كان حليماً سمي ضعيفاً، وإن
كان وقوراً سمي بليداً، وإن كان لستاً سمي مهذراً، وإن كان صموداً سمي عبيداً.

الموت راحة:

وكان القول: من ابتي بمرض في جسده لا يفارقه، أو بفارق الأحبة والإخوان، أو بالغرية، حيث لا يعرف ميتاً ولا مقيلًا ولا يرجو إياها، أو بفacaة تضطرب إلى المسألة: فالحياة له موت، والموت له راحة.

البلايا في الحرص والشره:

وجدنا البلايا في الدنيا إنما يسوقها إلى أهلها الحرص والشره، ولا يزال صاحب الدنيا يتقلب في بلية وتعب؛ لأنه لا يزال بخلّة الحرص والشره.

ماذا قال العلماء؟:

وسمعت العلماء قالوا: لا عقل كالتدبر، ولا ورع كالكفر، ولا حسب كحسن الخلق، ولا غنى كالرضي. وأحق ما صبر عليه ما لا سبيل إلى تغييره، وأفضل البر الرحمة، ورأس المودة الاسترسال، ورأس العقل المعرفة بما يكون وما لا يكون، وطيب النفس حسن الانصراف عمما لا سبيل عليه، وليس من الدنيا سرور يعدل صحبة الإخوان، ولا فيها غم يعدل غم فقدهم.

تمام حسن الكلام:

لایتم حسن الكلام إلا بجسن العمل، كالمريض الذي قد علم دواء نفسه، فإذا هو لم يتداو به لم يغنه علمه.

صاحب المروءة:

الرجل ذو المروءة قد يكرم على غير مال، كالأسد الذي يهاب، وإن كان عقيرا⁹⁸.

والرجل الذي لا مروءة له يهان، وإن كثر ماله، كالكلب الذي يهون على الناس، وإن هو طوق وخلخل.

تعاهد نفسك:

ليحسن تعاهدك نفسك بما تكون به للخير أهلاً، فإنك إذا فعلت ذلك، أتاك الخير يطلبك، كما يطلب الماء السيل إلى الحدوره.

⁹⁸ أراد بالعقير: المقتول.

أشياء غير ثابتة:

وقيل في أشياء ليس لها ثبات، ولا بقاء: ظل الغمام، وخلة⁹⁹
الأشرار، وعشق النساء، والنبا الكاذب، والمال الكثير.
وليس يفرح العاقل بالمال الكثير، ولا يحزنه قلته، ولكن ماله عقله،
وما قدم من صالح عمله.

أولى الناس:

إن أولى الناس بفضل السرور، وكرم العيش، وحسن الثناء، من لا
يرح رحله¹⁰⁰ من إخوانه، وأصدقائه من الصالحين موطئاً، ولا يزال عنده
منهم زحام، ويسرهم، ويُسرُونَه، ويكون من وراء حاجاتهم
وأمورهم، فإن الكريم إذا عثر لم يستقبل إلا بالكرام، كالفيل إذا وحل
لم يستخرجه إلا الفيلة.

⁹⁹ خلة: صدقة.

¹⁰⁰ رحله: منزله.

شراء العظيم بالصغير:

لا يرى العاقل معروفاً صنعه، وإن كان كثيراً، ولو خاطر بنفسه،
وعرضها في وجوه المعروف، لم ير ذلك عيباً، بل يعلم أنما أخطر الفاني
بالباقي، واشتري العظيم بالصغير.

وأغبط الناس عند ذوي العقل أكثرهم سائلاً منجحاً، ومستجيراً
آمناً.

المشاركة في المال:

لا تعد غنياً من لم يشارك في ماله، ولا تعد نعيمًا ما كان فيه تتنغيص
وسوء ثناء، ولا تعد الغنم غنماً إذا ساق غرماً، ولا الغرم غرماً إذا ساق غنماً،
ولا تعتد من الحياة ما كان في فراق الأحبة.

المعونة على تسلية الهموم:

ومن المعونة على تسلية الهموم، وسكون النفس، لقاء الأخ أخاه،
وإفضاء كل واحد منهمما إلى صاحبه ببنته.
وإذا فرق بين الأليف وأليفه، فقد سلب قراره، وحرم سروره.

من بلاء إلى بلاء:

وقل ما ترانا نخلف عقبة من البلاء، إلا صرنا في أخرى.

تقلب الأحوال وتعاقبها:

لقد صدق القائل الذي يقول: لا يزال الرجل مستمراً ما لم يعثر، فإذا عشر مرة واحدة في أرض الخبرار لجَّ به العثار، وإن مشي في جدد؛ لأن هذا الإنسان موكل به البلاء، فلا يزال في تصرف، وفي تقلب لا يدوم له شيء، ولا يثبت معه، كما لا يدوم لطالع النجوم طلوعه، ولا لآفلها أفاله، ولكنها في تقلب وتعاقب، فلا يزال الطالع يكون آفلاً، والآفل طالعاً.

الأدب الكبير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال عبد الله بن المقفع:

إنا وجدنا الناس قبلنا كانوا أعظم أجساماً، وأوفر مع أجسامهم أحلاماً¹⁰¹، وأشد قوة، وأحسن بقوتهم للأمور إتقاناً، وأطول أعماراً، وأفضل بأعمارهم للأشياء اختباراً.

فكان صاحب الدين منهم أبلغ في أمر الدين علمًا وعملاً من صاحب الدين منا، وكان صاحب الدنيا على مثل ذلك من البلاغة والفضل، ووجدناهم لم يرضوا بما فازوا به من الفضل الذي قسم لأنفسهم حتى أشركونا معهم في ما أدركوا من علم الأولى والآخرة، فكتبوا به الكتب الباقية، وضربوا الأمثال الشافية، وكفونا به مؤونة¹⁰² التجارب والقطن.

¹⁰¹ الأحلام، جمع حلم بالكسر: العقل.

¹⁰² المؤونة: الثقل، والشدة.

وبلغ من اهتمامهم بذلك أن الرجل منهم كان يفتح له الباب من العلم، أو الكلمة من الصواب، وهو في البلد غير المأهول، فيكتبه على الصخور؛ مبادرة للأجل¹⁰³، وكراهة منه أن يسقط¹⁰⁴ ذلك عمن بعده.

فكان صنيعهم في ذلك صنيع الوالد الشقيق على ولده¹⁰⁵، الرحيم البرّ بهم، الذي يجمع لهم الأموال، والعقد¹⁰⁶؛ إرادة ألا تكون عليهم مؤونة في الطلب، وخشية عجزهم، إن هم طلبوا.

فمنتهى علم عالمنا في هذا الزمان أن يأخذ من علمهم، وغاية إحسان محسننا أن يقتدي بسيرتهم.

وأحسن ما يصيب من الحديث محدثنا أن ينظر في كتبهم، فيكون أنه إياهم يحاور¹⁰⁷، ومنهم يستمع، وآثارهم يتبع، غير أن الذي نجد في كتبهم هو المنتخل¹⁰⁸ من آرائهم، والمنتقى من أحاديثهم.

¹⁰³ الأجل: غاية الوقت في الموت والعمر، يريد أنهم يبادرون بتدوين ما يفتح لهم؛ مخالفة أن يواهيم الأجل.

¹⁰⁴ يسقط: يفوته، ويضيع عليه.

¹⁰⁵ الولد: كل ما ولده شيء، يطلق على الذكر والأنثى، والمفرد والمثنى والجمع.

¹⁰⁶ العقد، جمع عقدة: العقار الذي اعتقاده صاحبه ملكاً.

ولم نجد لهم غادروا شيئاً يجد واصف بلية في صفة له مقالاً لم يسبقونه إليه: لا في تعظيم الله، عز وجل، وترغيب فيما عنده، ولا في تصغير للدنيا، وتزهيد فيها، ولا في تحرير صنوف العلم، وتقسيم أقسامها، وتجزئة أجزائها، وتوضيح سبلها، وتبيان مآخذها، ولا في وجه من وجوه الأدب، وضرورب¹⁰⁹ الأخلاق.

فلم يبق في جليل الأمر، ولا صغیره لقائل بعدهم مقال.

وقد بقيت أشياء من لطائف الأمور فيها مواضع لصغار الفطن، مشتقة من جسام حكم الأولين وقولهم، فمن ذلك بعض ما أنا كاتب في كتابي هذا من أبواب الأدب التي يحتاج إليها الناس.

¹⁰⁷ يحاور: يناقش.

¹⁰⁸ المختار: المنتخل.

¹⁰⁹ الضرورب: الأنواع.

يا طالب الأدب:

يا طالب الأدب إن كنت نوع العلم تريده، فاعرف الأصول والفصول¹¹⁰، فإن كثيراً من الناس يطلبون الفصول مع إضاعة الأصول، فلا يكون دركهم¹¹¹ درگاً، ومن أحرز الأصول اكتفى بها عن الفصول، وإن أصاب الفصل بعد إحراز الأصل، فهو أفضل.

فأصل الأمر في الدين أن تعتقد الإيمان على الصواب، وتجنب الكبائر، وتؤدي الغريضة، فالزم ذلك لزوم من لا غنى له عنه، طرفة عين، ومن يعلم أنه إن حرمه هلك، ثم إن قدرت على أن تجاوز ذلك إلى التفقه¹¹² في الدين والعبادة، فهو أفضل، وأكمل.

¹¹⁰ الأصول: القوانين والقواعد التي يبني عليها العلم، الفصول: الفروع.

¹¹¹ الدرك: اللحاق والوصول إلى الشيء.

¹¹² تفقه في الدين: صار عالماً به.

وأصل الأمر في صلاح الجسد ألا تحمل عليه من المآكل والمشارب والبه إلا خفافاً^{١١٣}، ثم إن قدرت على أن تعلم جميع منافع الجسد، ومضاره، والانتفاع بذلك كله، فهو أفضل.

وأصل الأمر في البأس والشجاعة ألا تحدث نفسك بالإدبار^{١١٤}، وأصحابك مقبلون على عدوهم، ثم إن قدرت على أن تكون أول حامل وآخر منصرف، من غير تضييع للحذر^{١١٥}، فهو أفضل.

وأصل الأمر في الجود ألا تضن بالحقوق على أهلها، ثم إن قدرات أن تزيد ذا الحق على حقه، وتطول^{١١٦} على من لا حق له، فافعل، فهو أفضل.

وأصل الأمر في الكلام أن تسلم من السقط^{١١٧} بالتحفظ، ثم إن قدرت على بارع الصواب، فهو أفضل.

^{١١٣} الباه: النكاح، الخفاف: الخفيف.

^{١١٤} الإدبار: الفرار.

^{١١٥} الحذر: الاحتراز من الشيء.

^{١١٦} تطول: من طال على فلان: امتن عليه، وأنعم.

^{١١٧} السقط: الخطأ.

وأصل الأمر في المعيشة ألا تَي¹¹⁸ عن طلب الحلال، وأن تحسن التقدير لما تفید¹¹⁹، وما تنفق، ولا يغرنك من ذلك سعة تكون فيها، فإن أعظم الناس في الدنيا خطراً¹²⁰ أحوجهم إلى التقدير، والملوك أحوج إليه من السوقه¹²¹؛ لأن السوقه قد تعیش بغير مال، والملوك لا قوام¹²² لهم إلا بالمال، ثم إن قدرت على الرفق واللطف في الطلب، والعلم بوجوه المطالب، فهو أفضل.

وأنا واعظك في أشياء من الأخلاق اللطيفة، والأمور الغامضة التي لو حنكتك¹²³ سن كنت خليقاً أن تعلمهها، وإن لم تخبر عنها. ولكنني قد أحببت أن أقدم إليك فيها قولًا؛ لتروض¹²⁴ نفسك على محسنهـا، قبل أن تجري على عادة مساوئها، فإن الإنسان قد تبادر إليه

¹¹⁸ تَي، من: ونى الرجل في الأمر: فتر وضعف.

¹¹⁹ تفید: تستفید.

¹²⁰ الخطـر: الشرف، وارتفاع القدر.

¹²¹ السوقـة: الرعـية التي يسوسـها الولـاة.

¹²² قوامـ الأمر: نظامـه وعمـادـه الذي يقـومـ به.

¹²³ حنـكتـكـ: راضـتكـ، وهـذـبتـكـ.

في شبتيه المساوئ، وقد يغلب عليه ما بدر إليه منها للعادة. وإن لترك العادة مؤونة شديدة، ورياضة صعبة.

في السلطان:

إذا ابتليت بالسلطان تعوذ بالعلماء:

إن ابتليت بالسلطان فتعوذ بالعلماء¹²⁶.

وأعلم أن من العجب أن يبتلى الرجل بالسلطان، فيريد أن ينتقص من ساعات نصبه¹²⁷، وعمله، فيزيدها في ساعات دعته¹²⁸، وفراغه، وشهوته، وعيته، ونومه.

وإنما الرأي له والحق عليه أن يأخذ لعمله من جميع شغله، فيأخذ له من طعامه، وشرابه، ونومه، وحديثه، ولهوه، ونسائه.

راضه: ذَلَّهُ، وجعله مطیعاً¹²⁴.

تبدر إليه: تسبق إليه¹²⁵.

السلطان: الولاية والإمارة والوالى والملك. تعوذ: اعتصم بهم، وألجأ إليهم.

التَّصَبَ: التعب¹²⁷.

الدعة: الراحة، وخفض العيش.¹²⁸

وإنما تكون الدعة بعد الفراغ.

إِنَّمَا تَقْلِدُ شَيْئًا مِّنْ أَمْرِ السُّلْطَانِ، فَكُنْ فِيهِ أَحَدُ رِجْلَيْنِ: إِمَّا رَجُلًا مُغْتَبِطًا بِهِ¹²⁹، مَحَافِظًا عَلَيْهِ؛ مُخَافَةً أَنْ يَزُولَ عَنْهُ، وَإِمَّا رَجُلًا كَارِهًا لِهِ مُكَرِّهًا عَلَيْهِ، فَالْكَارِهُ عَامِلٌ فِي سُخْرَةٍ: إِمَّا لِلْمُلُوكِ، إِنْ كَانُوا هُمْ سُلْطَوْهُ، وَإِمَّا لِلَّهِ تَعَالَى، إِنْ كَانَ لَيْسَ فَوْقَهُ غَيْرُهُ.

وَقَدْ عَلِمْتَ أَنَّهُ مِنْ فَرَطِ فِي سُخْرَةِ الْمُلُوكِ أَهْلَكُوهُ، فَلَا تَجْعَلْ
لِلْهَلاَكِ عَلَى نَفْسِكِ سُلْطَانًا، وَلَا سَبِيلًا.

إِيَّاكَ، وَحُبُّ الْمَدْحِ:

وَإِيَّاكَ إِذَا كُنْتَ وَالِيًّا، أَنْ يَكُونَ مِنْ شَأْنِكَ حُبُّ الْمَدْحِ وَالْتَّرْكِيَّةُ¹³⁰،
وَأَنْ يَعْرِفَ النَّاسُ ذَلِكَ مِنْكَ، فَتَكُونُ ثَلْمَة¹³¹ مِنَ الثَّلَمِ، يَتَقْحِمُونَ عَلَيْكَ
مِنْهَا، وَبَابًا، يَفْتَحُونَكَ مِنْهُ، وَغَيْبَة¹³²، يَغْتَابُونَكَ بِهَا، وَيَضْحِكُونَكَ لَهَا.

¹²⁹ مُغْتَبِطًا: مَسْرُورًا.

¹³⁰ التَّرْكِيَّةُ: مِنْ زَكِّيَّ نَفْسِهِ: مَدْحَهَا.

¹³¹ الثَّلْمَةُ: فَرْجَةُ الْمَكْسُورِ، وَالْمَهْدُومِ.

¹³² الغَيْبَةُ: ذِكْرُ الْمَرءِ بِمَا يَسْوُفُهُ أَثْنَاءَ غَيَابِهِ.

واعلم أن قابل المدح كمادح نفسه، والمرء جدير أن يكون حبه المدح هو الذي يحمله على رده، فإن الراد له محمود، والقابل له معيب.
لتكن حاجتك في الولاية إلى ثلات خصال: رضي ريك، ورضي سلطان، إن كان فوقك، ورضي صالح من تلى عليه.

ولا عليك¹³³ أن تلهم عن المال والذكر، فسيأتيك منها ما يحسن، ويطيب، ويكتفى به.

واجعل الخصال الثلاث منك بمكان ما لا بد لك منه، واجعل المال والذكر بمكان ما أنت واجد منه بدًا.

اعرف الفضل في أهل الدين والمروءة في كل كورة¹³⁴، وقرية، وقبيلة، فيكونوا هم إخوانك وأعوانك وأخدانك وأصفياءك وبطانتك وثقاتك وخلطاءك، ولا تقدفن في روعك¹³⁵ أنك إن استشرت الرجال ظهر للناس منك الحاجة إلى رأي غيرك، فإنك لست تريد الرأي للافتخار به،

¹³³ لا عليك: لا بأس عليك.

¹³⁴ الكورة: البقعة التي تجتمع فيها المساكن والقرى.

¹³⁵ بطانة الرجل: أهله، وخاصته، والذين يشاورهم في أموره.

¹³⁶ الروع: القلب، والذهب.

ولكنما تريده للانتفاع به، ولو أنك مع ذلك أردت الذكر، كان أحسن الذكرين، وأفضلهما عند أهل الفضل، والعقل، أن يقال: لا يتفرد برأيه دون استشارة ذوي الرأي، إنك إن تلتمس رضى جميع الناس، تلتمس ما لا يدرك.

وكيف يتافق لك رأي المختلفين، وما حاجتك إلى رضى من رضاه الجور، وإلى موافقة من موافقته الضلاله والجهالة؟، فعليك بالتلماس رضى الآخيار منهم وذوي العقل، فإنك متى تصب ذلك تضع عنك مؤونة ما سواه.

ما ينبغي للسلطان نحو رعيته:

لا يمكن أهل البلاء الحسن عندك، من التدلل¹³⁷ عليك، ولا يمكن من سواهم من الاجتراء عليهم، والعيب لهم.

لتعرف رعيتك أبوابك التي لا ينال ما عندك من الخير إلا بها، والأبواب التي لا يخافك خائف إلا من قبليها.

¹³⁷ البلاء: الاختبار. تدلل عليه: أظهر الجرأة إيهاما بالمخالفة، وليس في نفسه خلاف.

احرص الحرص كله على أن تكون خابراً أمور عمالك، فإن المسيطر يفرق¹³⁸ من خبرتك، قبل أن تصيبه عقوبتك، وإن المحسن يستبشر بعلمك، قبل أن يأتيه معروفك.

ليعرف الناس، في ما يعرفون من أخلاقك، أنك لا تعاجل بالثواب، ولا بالعقاب، فإن ذلك أدوم لخوف الخائف، ورجاء الراجي.

عَوْذْ نفسك الصبر على من خالفك من ذوي النصيحة، والتجرع لمراة قولهم، وعدلهم، ولا تسهلن سبيل ذلك إلا لأهل العقل والسن والمرءة؛ لئلا ينتشر من ذلك ما يجري به سفيه، أو يستخف به شانى¹³⁹.

مباشرة الصغير تضيع الكبير:

لاتتركن مباشرة جسيم أمرك، فيعود شأنك صغيراً، ولا تلزم نفسك مباشرة الصغير، فيصير الكبير ضائعاً.

واعلم أن مالك لا يغنى الناس كلهم، فاخخص به أهل الحق، وأن كرامتك لا تطبق العامة كلها، فتَّوَحَّ¹⁴⁰ بها أهل الفضل، وأن قلبك لا يتسع

¹³⁸ يفرق: يخاف.

¹³⁹ الشانى: المبغض.

لكل شيء، ففرغه للهمم، وأن ليلك ونهارك لا يستوعبان حاجاتك، وإن دأبت¹⁴¹ فيهما، وأن ليس لك إلى إدامة الدأب فيهما سبيل، مع حاجة جسدك إلى نصيبه منها، فأحسن قسمتها بين عملك، ودعتك.

وأعلم أن ما شغلت من رأيك بغير المهم، أزرى بك في المهم، وما صرفت من مالك في الباطل، فقدته حين تريده للحق، وما عدلت به من كرامتك إلى أهل النقص، أضر بك في العجز عن أهل الفضل، وما شغلت من ليلك ونهارك في غير الحاجة، أزرى بك عند الحاجة منك إليه.

إياك والإفراط في الغضب:

اعلم أن من الناس ناساً كثيراً يبلغ من أحدهم الغضب، إذا غضب، أن يحمله ذلك على الكلوح¹⁴² والقطوب¹⁴³ في وجه غير من أغضبه، وسوء اللفظ لمن لا ذنب له، والعقوبة لمن لم يكن يهم بمعاقبته، وشدة المعاقبة باللسان واليد لمن لم يكن يريد به إلا دون ذلك، ثم يبلغ به الرضى، إذا

¹⁴⁰ توخي الأمر: تحراه في الطلب، وتعمد دون سواه.

¹⁴¹ دأب الرجل في عمله: جدًّا، وتعب، واستمر عليه.

¹⁴² الكلوح: التكشر في عبوس.

¹⁴³ القطوب: أن يزوي المرء ما بين عينيه.

رضي، أن يتبرع بالأمر ذي الخطر¹⁴⁴ لمن ليس بمنزلة ذلك عنده، ويعطي من لم يكن يريد إعطاءه، ويكرم من لم يرد إكرامه، ولا حق له، ولا مودة عنده فاحذر هذا الباب الحذر كله!، فإنه ليس أحد أسوأ فيه حالاً من أهل السلطان الذين يفرطون باقتدارهم في غضبهم، وبتسريتهم في رضاهم، فإنه لو وصف بهذه الصفة من يلتبس بعقله، أو يتخبطه المسم¹⁴⁵ أن يعاقب عند غضبه غير من أغضبه، ويحبو¹⁴⁶ عند رضاه غير من أرضاه، لكان جائزاً ذلك في صفتة.

الملك ثلاثة:

أعلم أن الملك ثلاثة: ملك دين، وملك حزم، وملك هوى.
فأما ملك الدين، فإنه إذا أقام للرعاية دينهم، وكان دينهم هو الذي يعطيهم الذي لهم، ويلحق بهم الذي عليهم، أرضاهم ذلك، وأنزل الساخط منهم منزلة الراضي في الإقرار والتسليم.

¹⁴⁴ يتبرع: يعطي من غير سؤال. الأمر ذو الخطر: العظيم الرفيع الشأن.

¹⁴⁵ المسم: الجنون.

¹⁴⁶ يحبو: يعطي.

وأما ملك الحزم، فإنه يقوم به الأمر، ولا يسلم من الطعن والتسخط^{١٤٧}، ولن يضر طعن الضعيف مع حزم القوي.
وأما ملك الهوى، فلعلب ساعة، ودمار^{١٤٨} دهر.

الاعتدال في الكلام، والسلام:

إذا كان سلطانك عند جدّة^{١٤٩} دولة، فرأيت أمراً استقام بغير رأي، وأعواناً أجزوا^{١٥٠} بغير نيل، وعملاً أنجح^{١٥١} بغير حزم، فلا يغرنك ذلك، ولا تستعين به، فإن الأمر الجديد ربما يكون له مهابة في أنفس أقوام، وحلاؤه في قلوب آخرين، فيعين قوم على أنفسهم، ويعين قوم بما قبلهم، ويستتب^{١٥٢} ذلك الأمر غير طويل، ثم تصير الشؤون إلى حقائقها، وأصولها.

^{١٤٧} التسخط، من تسخطة: لم يرضه، فتغضب عليه، وتكرهه.

^{١٤٨} دمار: هلاك.

^{١٤٩} الجدة: ضد القدام.

^{١٥٠} الإجزاء: الكفاية.

^{١٥١} أنجح الأمر: تيسّر.

^{١٥٢} يستتب: يستوي، ويستقيم.

فما كان من الأمور بُنيَ على غير أركان وثيقة، ولا دعائم محكمة،
أوشك أن يتداعى¹⁵³، ويتصدع.

لا تكون نزراً¹⁵⁴ الكلام والسلام، ولا تبلغن بهما إفراط الهشاشة
والبشاشة¹⁵⁵؛ فإن إداهما من الكبر، والأخرى من السخف¹⁵⁶.

بأي شيء تكون الثقة؟:

إذا كنت إنما تضبط أمورك، وتصول على عدوك بقوم لست منهم
على ثقة من دين، ولا رأي، ولا حفاظ¹⁵⁷ من نية، فلا تنفعنك نافعة حتى
تحولهم، إن استطعت، إلى الرأي، والأدب الذي يمثله تكون الثقة، أو
تستبدل بهم، إن لم تستطع نقلهم إلى ما تريده.

¹⁵³ يتداعى: يؤذن بالسقوط. ويتصدع: يتشقق.

¹⁵⁴ نزراً: قليل.

¹⁵⁵ الهشاشة، من هش له: تبسم له. البشاشة، من بش له: أقبل عليه، وفرح به.

¹⁵⁶ الكبر: التجبر: السخف: رقة العقل.

¹⁵⁷ الحفاظ: الدفاع عن المحارم.

ولا تغرنك قوتك بهم على غيرهم، فإنما أنت في ذلك كراكب الأسد الذي يهابه من نظر إليه، وهو لمركبته أهيب.

تجنب الغضب، والذب:

ليس للملك أن يغضب؛ لأن القدرة من وراء حاجته. وليس له أن يكذب؛ لأنه لا يقدر أحد على استكراهه على غير ما يريد.

وليس له أن يبخل؛ لأنه أقل الناس عذرًا في تخوف الفقر، وليس له أن يكون حقوداً؛ لأن خطره قد عظم عن مجازاته كل الناس¹⁵⁸.

وليس له أن يكون خلائقاً؛ لأن أحق الناس باتقاء الإيمان الملوك، وإنما يحمل الرجل على الحلف إحدى هذه الخصال:

إما مهانة¹⁵⁹ يجدها في نفسه، وضرع، وحاجة إلى تصديق الناس إياها.

وإما عيٌ بالكلام، فيجعل الأيمان له حشوًا ووصلًا.

¹⁵⁸ أي أن رفعة شأنه تأبى عليه أن يجاري الناس في كل أعمالهم.

¹⁵⁹ المهانة: المذلة.

وإما تهمة قد عرفها من الناس لحديثه، فهو ينزل نفسه منزلة من لا يقبل قوله إلا بعد جهد اليمين.

وإما عبث بالقول، وإرسال للسان على غير رؤية، ولا حسن تقدير، ولا تعويد له قول السداد، والثبت.

التفويض إلى الكفاة:

لا عيب على الملك في تعيسه، وتنعمه، ولعبه، ولهوه، إذا تعهد الجسيم من أمره بنفسه، وأحکم المهم، وفَوْض ما دون ذلك إلى الكفاة.

ما يزيّن الجور، ويحمل على الباطل:

كل أحد حقيق، حين ينظر في أمور الناس، أن يتهم نظره بعين الريبة، وقلبه بعين المقت، فإنهما يزيّنان الجور، ويحملان على الباطل، ويقبحان الحسن، ويحسّنان القبيح.

وأحق الناس باتهام نظره بعين الريبة، وعين المقت، السلطان الذي ما وقع في قلبه ربا مع ما يقيض له من تزيين القراء والوزراء.

وأحق الناس بإجبار نفسه على العدل في النظر والقول والفعل الولي الذي ما قال أو فعل كان أمراً نافذاً غير مردود.

ليعلم الوالي أن الناس يصفون الولاة بسوء العهد، ونسيان الود،
فليكابد نقض قولهم، وليبطل عن نفسه، وعن الولاة صفات السوء التي
يصفون بها.

تفقد الوالي لرعايته، وتجنبه الحسد:

حق الوالي أن يتفقد لطيف أمور رعيته، فضلاً عن جسيمها، فإن
للطيف موضعًا ينفع به، وللجميل موضعًا لا يستغنى عنه، ليتفقد الوالي،
في ما يتفقد من أمور رعيته، فاقفة^{١٦٠} الأخيار الأحرار منهم، فيعمل في
سدها، وطغيان السفلة منهم، فليقمعه^{١٦١}، وليسو حش^{١٦٢} من الكريم
الجائع، واللئيم الشبعان، فإنما يصلو^{١٦٣} الكريم إذا جاء، واللئيم إذا شبع.
لا ينبغي للواли أن يحسد الولاة إلا على حسن التدبير.

^{١٦٠} الفاقهة: الفقر.

^{١٦١} يقمعه: يردعه.

^{١٦٢} استوحش منه: لم يأنس به.

^{١٦٣} يصلو: يسطو.

ولا يحسدن الوالي من دونه، فإنه أقل في ذلك عذرًا من السوق التي إنما تحسد من فوقها، وكلّ لا عذر له.

لا يلومن الوالي على الزلة من ليس بمتهم عنده في الحرص على رضاه، إلا لوم أدب وتقويم، ولا يعدل بالمجتهد في رضاه البصير بما يأتي أحداً.

فإنهما إذا اجتمعا في الوزير والصاحب نام الوالي واستراح، وجلبت إليه حاجاته، وإن هدأ عنها، وعمل له فيما يهمه، وإن غفل.

لا يولعن الوالي بسوء الظن لقول الناس، وليجعل لحسن الظن من نفسه نصيباً موفوراً يروح به¹⁶⁴ عن قلبه، ويصدر عنه¹⁶⁵ في أعماله.

لا يضيعن الوالي التثبت عندما يقول، وعندما يعطي، وعندما يعمل.

فإن الرجوع عن الصمت أحسن من الرجوع عن الكلام، وإن العطية بعد المنع أجمل من المنع بعد الإعطاء، وإن الإقدام على العمل بعد التأني فيه أحسن من الإمساك عنه بعد الإقدام عليه.

وكل الناس تحتاج إلى التثبت.

¹⁶⁴ يروح به: يخفف به عن نفسه.

¹⁶⁵ يصدر عنه: أي يبني عليه أعماله.

وأحوجهم إليه ملوكهم الذي ليس لقولهم وفعلهم دافع، وليس
عليهم مستحدث¹⁶⁶.

كيف يكسد الفجور والدناءة؟:

ليعلم الوالي أن الناس على رأيه إلا من لا بال له، في يكن للدين والبر
والمرءة عنده نفاق، فيكسد بذلك الفجور والدناءة في آفاق الأرض.

ما يحتاج إليه الوالي من أمر الدنيا:

جماع ما يحتاج إليه الوالي من أمر الدنيا رأيان: رأي يقوّي به
سلطانه، ورأي يزينه في الناس.

ورأي القوة أحقهما بالبداءة، وأولاهما بالأثرة.

ورأي التزيين أحضرهما حلاوة، وأكثراهما أعواناً.

مع أن القوة من الزينة، والزينة من القوة، ولكن الأمر ينسب إلى
معظمها وأصله.

¹⁶⁶ المستحدث: الحاض، والمنشط.

ماذا على المبتلى بصحبة السلطان، وصحبة الوالي؟:

إن ابتليت بصحبة السلطان فعليك بطول المواظبة في غير معاقبة،
ولا يحذن لك الاستئناس به غفلة، ولا تهاوناً.

إذا رأيت السلطان يجعلك أخًا فاجعله أباً، ثم إن زادك فزدده.

إذا نزلت من ذي منزلة أو سلطان، فلا ترين أن سلطانه زادك له
توقيرًا وإجلالًا، من غير أن يزيدك ودًا ولا نصحاً، وأنك ترى حقًا له التوقير
والإجلال، وكمن في مداراته، والرفق به كالمؤتنف ما قبله، ولا تقدر الأمر
بینك وبينه على ما كنت تعرف من أخلاقه، فإن الأخلاق مستحبة مع
الملك، وربما رأينا الرجل المدلعلى ذي السلطان بقدمه، قد أضر به قدمه.

إن استطعت ألا تصحب من صحبتك لمن قد عرفك بصالح مروءتك،
قرابة أو مودة، فافعل، فإن أخطأك ذلك، فاعلم أنك إنما تعمل على
السخرة.

إن استطعت أن تجعل صحبتك لمن قد عرفك بصالح مروءتك،
وصحة دينك، وسلامة أمرك، قبل ولaitه، فافعل.

فإن الوالي لا علم له بالناس إلا ما قد علم قبل ولaitه، أما إذا ولي،
فكل الناس يلقاه بالتزيين والتتصنع، وكلهم يحتال لأن يثنى عليه عنده بما

ليس فيه، غير أن الأنذال والأرذال هم أشد لذلك تصنعاً، وأشد عليه
مثابرة، وفيه تمحلاً.

فلا يمتنع الوالي، وإن كان بلية الرأي والنظر، من أن ينزل عنده كثير
من الأشارب بمنزلة الأخيار، وكثير من الخانة بمنزلة الأمنان، وكثير من الغدرة
بمنزلة الأوفىاء، ويغطي عليه أمر كثير من أهل الفضل الذين يصونون
أنفسهم عن التمحل والتتصنع.

إذا عرفت نفسك من الوالي بمنزلة الثقة، فاعزل عنه كلام الملقب،
ولا تكتثرن من الدعاء له في كل كلمة، فإن ذلك شبيه بالوحشة والغرابة، إلا
أن تكلمه على رؤوس الناس، فلا تألف عما عظمته، ووقره.

لا يعرفنك الولاة بالهوى في بلد من البلدان، ولا قبيلة من القبائل،
فيوشك أن تحتاج فيما إلى حكاية أو شهادة، فتتهم في ذلك.

إذا أردت أن يقبل قوله، فصحح رأيك، ولا تشوبنه بشيء من
الهوى، فإن الرأي الصحيح يقبله منك العدو، والهوى يرده عليك الولد
والصديق.

وأحقُّ من احترسـتـ منـ أنـ يـظـنـ بـكـ خـلـطـ الرـأـيـ بـالـهـوـيـ الـوـلـاـةـ،ـ إـنـهـاـ
خديعة وخيانة وكفر عندهم.

إن ابتليت بصحبة والٍ لا يريد صلاح رعيته، فاعلم أنك قد خيرت
بين خلتين، ليس منهما خيار:

إما الميل مع الوالي على الرعية، وهذا هلاك الدين.
وإما الميل مع الرعية على الوالي، وهذا هلاك الدنيا، ولا حيلة لك إلا
الموت، أو الهرب.

واعلم أنه لا ينبغي لك، وإن كان الوالي غير مرضيٌّ السيرة إذا علقت
حبالك بحاله، إلا المحافظة عليه، إلا أن تجد إلى الفراق الجميل سبيلاً.

تبصّر ما في الوالي من الأخلاق التي تحب له، والتي تكره، وما هو
عليه من الرأي الذي ترضي له، والذي لا ترضي، ثم لا تکابرنه بالتحويل له
عما يحب ويكره، إلى ما تحب وتكره، فإن هذه رياضة صعبة تحمل على
التنائي والقلبي.

فإنك قلما تقدر على ردِّ رجل عن طريقة هو عليها بالمکابرة،
والمناقضة، وإن لم يكن ممن يجمع به عزُّ السلطان، ولكنك تقدر على أن
تعينه على أحسن رأيه، وتسدده فيه، وتزيئه، وتقويه عليه، فإذا قويت منه
المحاسن كانت هي التي تكفيك المساوى، وإذا استحكمت منه ناحية من
الصواب، كان ذلك الصواب هو الذي يبصره موقع الخطأ بألفاظ من
تبصيريَّك، وأعدل من حكمك في نفسك، فإن الصواب يؤيد بعضه بعضاً،

ويدعو بعضه إلى بعض، حتى تستحكم لصاحبه الأشياء، ويظهر عليها بتحكيم الرأي، فإذا كانت له مكانة من الأصالة اقتلع ذلك الخطأ كله.
فاحفظ هذا الباب، وأحكمه.

لا تسأل السلطان، ولا تتدخل عليه:

لا يكونن طلبك ما عند الوالي بالمسألة، ولا تستبطئه، وإن أبطة عليك، ولكن أطلب ما قبله بالاستحقاق له، واستأن¹⁶⁷ به وإن طالت الآلة منه¹⁶⁸، فإنك إذا استحققته أتاك عن غير طلب، وإن لم تستبطئه كان أعدل له.

لا تخبرن الوالي أن لك عليه حقاً، وأنك تعتمد عليه ببلاء¹⁶⁹، وإن استطعت ألا ينسى حقلك وبلاكه، فافعل، ول يكن ما يذكره به من ذلك تجديده له النصيحة والاجتهاد، وألا يزال ينظر منك إلى آخر يذكره أول بلاكه.

¹⁶⁷ استأن: تمهل، وترفق.

¹⁶⁸ الآلة: الرفق، والتمهل.

¹⁶⁹ اعتد بالشيء: أدخله في العد، والحساب. البلاء: الاختبار بعد إظهار البأس.

واعلم أن السلطان إذا انقطع عنه الآخر نسي الأول، وأن الكثير من أولئك أرحامهم^{١٧٠} مقطوعة، وحالهم مصرومة، إلا عن رضا عنده، وأغنى عنهم^{١٧١} في يومهم و ساعتهم.

إياك أن يقع في قلبك تعجب على الوالي، أو استزاء له.

فإنه إن وقع في قلبك بدا في وجهك، إن كنت حليماً، وبدا على لسانك، إن كنت سفيهاً.

فإن لم يزد ذلك على أن يظهر في وجهك لآمن الناس عندك، فلا تأمن أن يظهر ذلك للواли، فإن الناس إلى السلطان بعورات^{١٧٢} الإخوان سراع، فإذا ظهر ذلك للواли، كان قلبه هو أسرع إلى النفور والتغيير من قلبك، فمحق ذلك حسناتك الماضية، وأشرف بك على ال�لاك، وصرت تعرف أمرك مستديراً^{١٧٣}، وتلتمس مرضاه سلطانك مستصعباً.

ولو شئت كنت تركته راضياً، وازدت من رضاه دنوا.

^{١٧٠} الأرحام: القرابات.

^{١٧١} أغنى عنهم: نفعهم.

^{١٧٢} العورات: العيوب، والمساوي.

^{١٧٣} استدبر الرجال الأمل: رأي في عاقبته ما لم يره في صدره.

احذر سخط السلطان، واصبّع له:

اعلم أن أكثر الناس عدواً جاهداً حاضراً جريئاً واشياً وزير السلطان
ذو المكانة عنده، لأنه منفوس عليه¹⁷⁴ مكانه بما ينفس على صاحب
السلطان، ومحسود كما يحسد، غير أنه يُجترأ عليه، ولا يُجترأ على
السلطان، لأن من حاسديه أحباء السلطان، وأقاربه الذين يشاركونه في
المداخل والمنازل¹⁷⁵، وهم وغيرهم من عدوه الذين هم حُضاره ليسوا
كعدو السلطان النائي عنه والمكتوم منه، وهم لا ينقطع طعمهم من الظفر
به، فلا يغفلون عن نصب الحبائل¹⁷⁶ له.

فاعرف هذه الحال، والبس لهؤلاء القوم الذين هم أعداؤك سلاح
الصحة والاستقامة ولزوم المحاجة¹⁷⁷ فيما تسرُّ وتعلن.

ثم روح عن قلبك¹⁷⁸، حتى كأنك لا عدو لك، ولا حاسد.

¹⁷⁴ يقال: نفس عليه الشيء: إذا حسده عليه.

¹⁷⁵ المدخل، الواحد مدخل: أي دخوله على السلطان، ومواجهته له. المنازل،
الواحدة منزلة: أي رتبته عنده، ومقامه.

¹⁷⁶ الحبائل، الواحد حبالة: الأشراف، والمراد أنهم يكيدون له المكاييد.

¹⁷⁷ المحاجة: أراد محاجة الصواب أي طريقه.

وإن ذكرك ذاكر عند السلطان بسوء في وجهك، أو في غيبتك، فلا
يرين السلطان، ولا غيره منك اختلاطاً لذلك، ولا اغتياظاً، ولا ضجراً.

ولا يقعن ذلك في نفسك موقع ما يكرثك¹⁷⁹، فإنه إن وقع منك
ذلك الموقع، أدخل عليك أموراً مشتبهة بالريبة، مذكورة لما قال فيك
العائب، وإن اضطررك الأمر في ذلك إلى الجواب، فإياك وجواب الغضب
والانتقام، وعليك بجواب الحجة في حلم ووقار، ولا تش肯 في أن الغلبة
والقوة للحليم أبداً.

لا تتكلمن عند الوالي كلاماً أبداً إلا لعنابة، أو يكون جواباً لشيء
سئلته عنه، ولا تحضرن عند الوالي كلاماً أبداً لا تعنى به أو تؤمر بحضوره.

ولا تعدن شتم الوالي شتماً، ولا إغلاظة إغلاضاً، فإن ريح العزة قد
تبسط اللسان بالغلظة في غير سخط، ولا بأس.

¹⁷⁸ روح عنه: أنعشـه.

¹⁷⁹ يكرثك: يغمك غمّاً شديداً.

جانب المسخوط عليه، والظنين¹⁸⁰ به عند السلطان، ولا يجمعنك وإياه مجلس ولا منزل، ولا تظهرن له عذرًا، ولا تثنين عليه خيرًا عند أحد من الناس.

فإذا رأيته قد بلغ من الإعتاب¹⁸¹ مما سخط عليه فيه ما ترجو أن تلين له به قلب الوالي، واستيقنت أن الوالي قد استيقن بمبادرتك إياه، وشدتك عليه عند الناس، فضع عذرها عند الوالي، واعمل في إرضائه عنه في رفق ولطف.

ليعلم الوالي أنك لا تستنكف عن شيء من خدمته، ولا تدع مع ذلك أن تقدم إليه القول، عند بعض حالات رضاه، وطيب نفسه، في الاستعفاء من الأفعال التي هي أهل أن يكرهها ذو الدين وذو العقل وذو العرض وذو المروءة، من ولادة القتل، والعداب، وأشباه ذلك.

إذا أصبحت الجاه والخاصية عند السلطان، فلا يحدثن لك ذلك تغييرًا على أحد من أهله وأعوانه، ولا استغناء عنهم، فإنك لا تدري متى ترى أدنى جفوة، أو تغير، فتذل لهم فيها، وفي تلون الحال عند ذلك من العار ما فيه.

¹⁸⁰ الظنين: المتهم.

¹⁸¹ الإعتاب: الرجوع عن الإساءة إلى ما يرضي العاتب.

ليكن مما تحكم من أمرك ألا تسأر أحداً من الناس، ولا تهمس¹⁸² إليه بشيء تخفيه على السلطان، أو تعلنه، فإن السرار مما يخيل إلى كل من رآه من ذي سلطان أو غيره، أنه المراد به، فيكون ذلك في نفسه حسيكة، ووغرأ، وثقلأ¹⁸³.

الكذب يبطل الحق ويرد الصدق:

لا تتهاون بإرسال الكذبة عند الوالي أو غيره في الهزل، فإنها تسع في إبطال الحق، ورد الصدق مما تأتي به.

تنكب، في ما بينك وبين السلطان، وفي ما بينك وبين الإخوان، خلقاً قد عرفناه في بعض الوزراء والأعوان في ادعاء الرجل، عندما يظهر من صاحبه حسن أثر، أو صواب رأي، أنه عمل في ذلك، وأشار به، وإقراره بذلك إذا مدحه به مادح، بل إن استطعت أن تعرف صاحبتك أنك تنحله صواب رأيك، فضلاً عن أن تدعى صوابه، وتتسند ذلك إليه، وتزينه به، فافعل.

فإن الذي أنت آخذ بذلك أكثر مما أنت معطٍ بأضعاف.

¹⁸² تهمس: تتكلم سراً.

¹⁸³ الحسيكة: العقد والعداوة. الوغر: شدة الغيط. الثقل هنا: بمعنى الفتور.

لا تجب إلا إذا سئلت، وأحسن الإصغاء:

إذا سأله الوالي غيرك فلا تكون أنت المجيب عنه، فإن استلابك
الكلام خفة بك، واستخفاف منك بالمسؤول وبالسائل.
وما أنت قائل إن قال لك السائل: ما إياك سألت؟ أو قال لك
المسؤول عند المسألة يعاد له بها: دونك، فأجب.

وإذا لم يقصد السائل في المسألة لرجل واحد، وعم بها جماعة من
عنه فلا تبادرَنَ بالجواب، ولا ت سابق الجلساء، ولا تواثب بالكلام مواثبة،
فإن ذلك يجمع مع شين التكلف، والخفة، أنك إذا سبقت القوم إلى الكلام
صاروا لكلامك خصماء، فتعقبوه بالعيوب والطعن، وإذا أنت لم تعجل
بالجواب، وخلطيه للقوم، اعترضت أقوايلهم على عينك، ثم تدبرتها،
وفكرت في ما عندك، ثم هيأت من تفكيرك، ومحاسن ما سمعت جواباً
رضيًّا، ثم استدبرت به أقوايلهم حين تصريح إليك الأسماع، ويهدا عنك
الخصوم.

وإن لم يبلغك الكلام حتى يكتفى بغيرك، أو ينقطع الحديث قبل
ذلك، فلا يكون من العيب عننك، ولا من الغبن في نفسك فوت ما فاتك
من الجواب.

فإن صيانة القول خير من سوء وضعه، وإن كلمة واحدة من الصواب تصيب موضعها خير من مئة كلمة تقولها في غير فرصها وموضعها. مع أن كلام العجلة والبدار موكل به الزلل، وسوء التقدير، وإن ظن صاحبه أنه قد أتقن وأحكم.

وأعلم أن هذه الأمور لا تدرك، ولا تملك إلا بربح الدرع عندما قيل، وما لم يُقَالْ، وقلة الإعظام لما ظهر من المروءة، وما لم يظهر، وسخاوة النفس عن كثير من الصواب؛ مخافة الخلاف والعجلة والحسد والمراء.

إذا كلمك الوالي فأصيغ إلى كلامه، ولا تشغل طرفك عنه بنظر إلى غيره، ولا أطرافك بعمل، ولا قلبك بحديث نفس، واحذر هذه الخصلة من نفسك، وتعاهدها بجهدك.

رفق الوزير بنظرائه:

ارفق بنظرائك من وزراء السلطان، وإخلائه، ودخلائه، واتخذهم إخواناً، ولا تتخذهم أعداء، ولا تنافسهم في الكلمة يتقربون بها، أو العمل يؤمرون به دونك.

فإنما أنت في ذلك أحد رجلين:

إما أن يكون عندك فضل على ما عند غيرك، فسوف يبدو ذلك،
ويحتاج إليه، ويلتمس منه، وأنت مجمل.

وإما ألا يكون ذلك عندك، فما أنت مصيّب من حاجتك عند وزراء
السلطان بمقاربتك إياهم وملاينته، وما أنت واجد في موافقتك إياهم،
ولينك لهم من موافقتهم إياك، ولينهم لك أفضل مما أنت مدرك
بالمنافسة، والمنافرة لهم.

لا تجرئ على خلاف أصحابك عند الوالي؛ ثقة باعترافهم لك،
ومعرفتهم بفضل رأيك، فإننا قد رأينا الناس يعترفون بفضل الرجل،
وينقادون له، وتعلمون منه، وهم أخلياء. فإذا حضروا السلطان، لم يرض
أحد منهم أن يقرّ له، ولا أن يكون له عليه في الرأي والعلم فضل، فاجتروا
عليه بالخلاف والنقض.

فإن ناقضهم صار كأحدهم، وليس بواجد في كل حين سامعاً فهماً أو
قاضياً عدلاً.

وإن ترك مناقضهم، كان مغلوب الرأي، مردود القول.

لكل أليف وجليس:

إذا أصبت عند السلطان لطف منزلة؛ لغناء يجده عندك، أو هوئ

يكون له فيك، فلا تطمحن كل الطماح، ولا تزيزن لك نفسك المزايلة¹⁸⁴ له عن أليفة، وموضع ثقته، وسره قبلك: تريد أن تقلعه وتدخل دونه، فإن هذه خلة من خلال السفة قد يبتلى بها الحلماء عند الدنو من السلطان، حتى يحدث الرجل منهم نفسه أن يكون دون الأهل والولد؛ لفضل يظنه بنفسه، أو نقص يظنه بغيره.

ولكل رجل من الملوك، أو ذي هيئة من السوقـة، أليف وأنيس، قد

عرف روحـه، واطلع على قلـبه، فليست عليه مؤونـة في تبـذل يتـبذلـه¹⁸⁵ عندـه، أو رأـي يـستـبيـنـ منهـ، أو سـرـ يـفـشـيهـ إـلـيـهـ، غـيرـ أنـ تـلـكـ الأـنـسـةـ¹⁸⁶ـ، وـذـلـكـ الإـلـفـ، يـسـتـخـرـجـ مـنـ كـلـ وـاحـدـ مـنـهـماـ ماـ لـمـ يـكـنـ لـيـظـهـرـ مـنـهـ عـنـ الـانـقـبـاـضـ وـالـتـشـدـدـ، وـلـوـ التـمـسـ مـلـتـمـسـ مـثـلـ ذـلـكـ عـنـ دـنـ منـ يـسـتـأـنـفـ مـلاـطـفـتـهـ،

¹⁸⁴ المزايلة: المفارقة.

¹⁸⁵ التبذل: ترك الاحتشام والتصاون.

¹⁸⁶ الأنسة: ضد الوحشة.

ومؤانسته، ومناسنته¹⁸⁷، وإن كان ذا فضل في الرأي وبسطة في العلم، لم يجد عنده مثل ما هو منتفع به، ممن هو دون ذلك في الرأي، ممن قد كفي مؤانسته، ووقع على طباعه.

لأن الأنفة روح¹⁸⁸ للقلوب، وأن الوحشة روع¹⁸⁹ عليها، ولا يلتاطط¹⁹⁰ بالقلوب إلا ما لان عليها، ومن استقبل الأنس بالوحشة استقبل أمراً ذا مؤونة.

فإذا كلفتك نفسك السمو إلى منزلة من وصفت لك، فاقدعها¹⁹¹ عن ذلك بمعرفة فضل الأليف والأنيس، وإذا حدثتك نفسك أو غيرك، ممن لعله أن يكون عنده فضل في مروءة، أنك أولى بالمنزلة عند السلطان من بعض دخلائه وثقاته، فاذكر الذي على السلطان من حق أليفه، وثقته،

¹⁸⁷ المناسبة: المسارة.

¹⁸⁸ الروح: الراحة.

¹⁸⁹ الروع: الذعر.

¹⁹⁰ يلتاطط: يلتصق.

¹⁹¹ اقدعها: كفها وامنعواها.

وأنيسه في التكreme، والمكانة والرأي، والذي يعينه على ذلك من الرأي أنه
يجد عنده من الإلـف والألـس ما ليس واجـداً عند غيره.

فليكن هذا مما تتحفظ فيه على نفسك، وتعرف فيه عذر السلطان
ورأيه.

والرأي لنفسك مثل ذلك، إن أرادك مرید على الدخول، دون أليفك
وأنيسك، وموضع ثقتك، وسرك، وجدرك، وهذلك.

واعلم أنه يكاد يكون لكل رجل غالبة حديث لا يزال يحدث به: إما
عن بلد من البلدان، أو ضرب من ضروب العلم، أو صنف من صنوف
الناس، أو وجه من وجوه الرأي، وعندما يغرم به الرجل من ذلك يبدو منه
السخف¹⁹²، ويعرف منه الهوى، فاجتنب ذلك في كل موطن، ثم عند
السلطان خاصة.

¹⁹² السخـف: نقص العـقل.

احتمل ما خالفك من رأي السلطان:

لا تشكون إلى وزراء السلطان، ودخلائه ما اطلعت عليه من رأي
تكرهه له؛ فإنك لا تزيد على أن تفطنهم لهواه، أو تقربيهم منه، وتغريهم¹⁹³
بتزين ذلك، والميل عليك معه.

واعلم أن الرجل ذا الجah عند السلطان والخاصة، لا محالة أن يرى
من الوالي ما يخالفه من الرأي في الناس والأمور، فإذا آثر¹⁹⁴ أن يكره كل ما
خالفه، أوشك أن يمتعض من الجفوة¹⁹⁵، يراها في المجلس، أو النبوة في
الحاجة، أو الرد للرأي، أو الإدناء لمن لا يهوى إدناءه، أو الإقصاء لمن يكره
إقصاءه.⁵

فإذا وقعت في قلبه الكراهة؛ تغير لذلك وجهه، ورأيه وكلامه، حتى
يبدو ذلك للسلطان وغيره، فيكون ذلك لفساد منزلته، ومرؤته سببا
وداعيا.

¹⁹³ أغراه بالشيء: ولعه به، وحضره عليه.

¹⁹⁴ آثر: فضل واختار.

¹⁹⁵ يمتعض: يغضب، الجفوة: البعد.

فذلل نفسك باحتمال ما خالفك من رأي السلطان، وقررها على أن السلطان إنما كان سلطاناً لتبنته في رأيه، وهواد، وأمره، ولا تكلفه اتباعك، وتغضب من خلافه إياك.

تصحیح النصیحة للسلطان:

اعلم أن السلطان يقبل من الوزراء التبخيل، ويعده منهم شفقة ونظراً له، ويحمدهم عليه، فإن كان جواداً وكت مدخلة، شنت صاحبك بفساد مروعته، وإن كنت مسخياً، لم تأمن إضرار ذلك بمنزلتك عنده.

فالرأي لك تصحیح النصیحة على وجهها، والتماس المخلص من العيب واللائمة في ما ترك من تبخيل صاحبك، بألا يعرف منك في ما تدعوه إليه ميلاً إلى شيء من هوك، ولا طليباً لغير ما ترجو أن يزيمه وينفعه.

الطاعة للملوك:

لا تكون صحبتك للملوك إلا بعد رياضة¹⁹⁶ منك لنفسك على طاعتهم في المكروره عندك، وموافقتهم في ما خالفك، وتقدير الأمور على أهوائهم دون هواك، وعلى ألا تكتفهم سرك، ولا تستطلع ما كتموك.

¹⁹⁶ رياضة: تدليل.

وتختفي ما أطلعواك عليه على الناس كلهم، حتى تحمي نفسك الحديث به، وعلى الاجتهاد في رضاهم، والتلطف لحاجتهم، والتثبت لحجتهم، والتصديق لمقالتهم، والتزيين لرأيهم، وعلى قلة الاستقباح لما فعلوا إذا أساووا، وترك الانتحال لما فعلوا إذا أحسنوا، وكثرة النشر لمحاسنهم، وحسن الستر لمساواة لهم، والمقاربة لمن قاربوا وإن كانوا بعداء، والمباعدة لمن باعدوا وإن كانوا أقرباء، والاهتمام بأمرهم وإن لم يهتموا به، والحفظ لهم وإن ضيعوه، والذكر لهم وإن نسوه، والتخفيف عنهم من مؤونتك، والاحتمال لهم كل مؤونة، والرضى منهم بالغافر، وقلة الرضى من نفسك لهم إلا بالاجتهاد.

وإن وجدت عنهم، وعن صحبتهم غنى، فأغنى عن ذلك نفسك، واعتزله جهدك، فإنه من يأخذ عملهم بحقه، يُحلّ بينه وبين لذة الدنيا وعمل الآخرة، ومن لا يأخذ بحقه، يحتمل الفضيحة في الدنيا، والوزر في الآخرة.

إنك لا تأمن أنففة الملوك إن أعلمتهم، ولا تأمن عقوبتهم إن كتمتهم، ولا تأمن غضبthem إن صدقتهم، ولا تأمن سلوتهم إن حدثتهم، وإنك إن لزموهم لم تؤمن تبرهم¹⁹⁷ بك، وإن زايلوهم لم تؤمن عقابهم، وإن

¹⁹⁷ التبرم: الملل.

تستأمرهم حملت المؤونة عليهم، وإن قطعت الأمر دونهم لم تأمن فيه مخالفتهم، إنهم إن سخطوا عليك أهلكوك، وإن رضوا عنك تكلفت من رضاهم ما لا تطيق.

فإن كنت حافظاً إن بلوك، جلداً¹⁹⁸ إن قربوك، أميناً إن اثمنوك:
تعلمهم، وأنت تريهم أنك تتعلم منهم، وتوذبهم، وكأنهم يؤذبونك،
تشكرهم، ولا تكفهم الشكر، بصيراً بأهوائهم، مؤثراً لمنافعهم، ذليلاً إن
ظلموك، راضياً إن أسخطوك، وإلا فالبعد منهم كل البعد، والحذر منهم كل
الحذر.

تحذر من سكر السلطان، وسكر المال، وسكر العلم، وسكر
المنزلة، وسكر الشباب، فإنه ليس من هذا شيء إلا وهو ريح جنة¹⁹⁹
تسلب العقل، وتذهب بالوقار، وتصرف القلب، والسمع، والبصر، واللسان
إلى غير المنافع.

¹⁹⁸ بلا فلاناً: جريه. الجلد: القوي الصبور.

¹⁹⁹ الجنون: الجنون.

في الأصدقاء

ابذل لصديقك دمك ومالك:

ابذل لصديقك دمك ومالك، ولمعرفتك ر福德ك²⁰⁰ ومحضرك²⁰¹،
وللعلامة بشرك وتحننك، ولعدوك عدلك وإنصافك، واضحن بدينك
وعرضك على كل أحد.

لا تنتohl رأي غيرك:

إن سمعت من صاحبك كلاماً، أو رأيت منه رأياً يعجبك، فلا تنتohlه
تزيناً به عند الناس، واكتفي من التزين بأن تجتنبي الصواب إذا سمعته،
وتنسبه إلى صاحبه.

واعلم أن انتحالك ذلك مسخطة لصاحبها، وأن فيه مع ذلك عاراً،
وسخفاً.

فإن بلغ بك ذلك أن تشير برأي الرجل، وتتكلّم بكلامه، وهو يسمع،
جمعت مع الظلم قلة الحباء، وهذا من سوء الأدب الفاشي في الناس.

²⁰⁰ الرفد: العطاء.

²⁰¹ محضرك: مشهدك.

ومن تمام حسن الخلق والأدب في هذا الباب أن تسخو نفسك
لأخيك بما انتحل من كلامك ورأيك، وتنسب إليه رأيه وكلامه، وتزيينه مع
ذلك ما استطعت.

تمام إصابة الرأي والقول:

لا يكوننَّ من خلقك أن تبتدئ حديثاً، ثم تقطعه، وتقول: سوف.
كأنك رؤأت²⁰² فيه بعد ابتدائك إياه، ول يكن ترُويك فيه قبل التفوُّه به. فإن
احتاجان²⁰³ الحديث بعد افتتاحه سخفاً وغمماً.

اخزن عقلك وكلامك إلا عند إصابة الموضع، فإنه ليس في كل حين
يحسن كل صواب، وإنما تمام إصابة الرأي والقول بإصابة الموضع، فإن
أخطأك ذلك أدخلت المحنَّة²⁰⁴ على عقلك وقولك، حتى تأتي به، إن أتيت
به، في غير موضعه، وهو لا بهاء ولا طلاوة له، وليرى العلماء حين
تجالسهم أنك على أن تسمع أحرص منك على أن تقول.

²⁰² روا في الأمر: نظر فيه، وتدبره، ولم يعجل بجواب.

²⁰³ الاحتاجان: الاختزان.

²⁰⁴ المحنَّة: البلية.

لا تخلط الجد بالهزل:

إن آثرت أن تفاخر أحداً ممن تستأنس إليه في لهو الحديث، فاجعل
غاية ذلك الجد، ولا تعتمد أن تتكلم فيه بما كان هزلاً، فإن بلغه أو قاريه،
فدعه.

ولا تخلطن بالجد هزلاً، ولا بالهزل جداً، فإنك إن خلطت بالجد
هزلاً هجنته²⁰⁵، وإن خلطت بالهزل جداً كدرته.

غير أنني قد علمت موطنًا واحداً إن قدرت أن تستقبل فيه الجد
بالهزل أصبت الرأي، وظهرت على الأقران²⁰⁶: وذلك أن يتوردك²⁰⁷ متورد
بالسفة، والغضب، وسوء اللفظ، فتجبيه إجابة الهازل المداعب،
برحب²⁰⁸ من الذرع، وطلاقه من الوجه، وثبات من المنطق.

²⁰⁵ هجنته: قبحته.

²⁰⁶ ظهرت: تغلبت. الأقران: النظارء.

²⁰⁷ تورده: طلب وروده، وحضوره.

²⁰⁸ الرحب من الذرع: السعة من القوة.

لا تتطاول على الأصحاب:

إن رأيت صاحبك من عدوك، فلا يغضبنك ذلك، فإنما هو أحد

رجلين:

إن كان رجلاً من إخوان الثقة، فأنفع مواطنه لك أقربها من عدوك؛

لشر يكتبه عنك، أو لعورة²⁰⁹ يسترها منك، أو غائبة يطلع عليها لك، فأما

صديقك فما أغناك أن يحضره ذو ثقتك.

وإن كان رجلاً من غير خاصة إخوانك، فبأي حق تقطعه عن الناس،

وتتكلفه ألا يصاحب، ولا يجالس إلا من تهوى؟.

تحفظ في مجلسك، وكلامك من التطاول على الأصحاب، وطب

نفساً عن كثير مما يعرض لك فيه صواب القول والرأي، مداراة؛ لئلا يظن

أصحابك ألا دأبك²¹⁰ التطاول عليهم.

إذا أقبل إليك مقبل بوده فسرك ألا يدبر عنك، فلا تنعم الإقبال

عليه²¹¹، والتفتح له، فإن الإنسان طبع على ضرائب²¹² لؤم، فمن شأنه أن

²⁰⁹ العورة: كل أمر يستحيا منه.

²¹⁰ الدأب: العادة، والشأن.

يرحل عن لصق به، ويلتصق بمن رحل عنه، إلا من حفظ بالأدب نفسه، وكابر طبعه.

فتحفظ من هذا فيك، وفي غيرك.

ادعاء العلم فضيحة:

لا تكثرن ادعاء العلم في كل ما يعرض بينك وبين أصحابك؛ فإنك من ذلك بين فضيحتين.

إما أن ينazuوك فما ادعيت، فيهجم منك على الجهالة والصلف²¹³، وإما ألا ينazuوك، ويخلوا في يديك ما ادعيت من الأمور، فينكشف منك التصنع والمعجزة.

واستحِ الحياة كله من أن تخبر صاحبك أنك عالم، وأنه جاهل: مصريحاً أو معروضاً.

وإن استطلت على الأكفاء، فلا تثقن منهم بالصفاء.

²¹¹نعم الإقبال عليه: تبالغ فيه.

²¹²ضرائب: طبائع.

²¹³الصلف: ادعاء المرء فوق قدره تكبراً.

وإن آنسـت من نفسـك فضـلاً فتحـّج²¹⁴ أـن تذـكرهـ، أو تبـديـهـ، واعـلمـ
أن ظـهورـهـ منـكـ بـذلـكـ الـوجهـ يـقـرـرـ لـكـ فيـ قـلـوبـ النـاسـ مـنـ العـيـبـ أـكـثـرـ مـاـ
يـقـرـرـ لـكـ مـنـ الفـضـلـ.

واعـلمـ أـنـكـ إـنـ صـبـرـتـ، وـلـمـ تـعـجلـ ظـهـرـ ذـلـكـ مـنـكـ بـالـوـجـهـ الجـمـيلـ
الـمـعـرـفـ عـنـ النـاسـ.

وـلـاـ يـخـفـينـ عـلـيـكـ أـنـ حـرـصـ الرـجـلـ عـلـىـ إـظـهـارـ مـاـ عـنـهـ، وـقـلـةـ وـقـارـهـ
فـيـ ذـلـكـ، بـابـ مـنـ أـبـوـابـ الـبـخـلـ وـالـلـؤـمـ.

وـأـنـ مـنـ خـيـرـ الـأـعـوـانـ عـلـىـ ذـلـكـ السـخـاءـ وـالـتـكـرمـ.

وـإـنـ أـرـدـتـ أـنـ تـلـبـسـ ثـوـبـ الـوـقـارـ، وـالـجـمـالـ، وـتـتـحـلـ بـحـلـيـةـ المـوـدةـ
عـنـ الـعـامـةـ، وـتـسـلـكـ الـجـدـدـ²¹⁵ الـذـيـ لـاـ خـبـارـ²¹⁶ فـيـهـ، وـلـاـ عـثـارـ، فـكـنـ عـالـمـاـ
كـجـاهـلـ، وـنـاطـقاـ كـعـيـيـ.

²¹⁴ تـحـّجـ: تـجـنـبـ الإـثـمـ.

²¹⁵ الـجـدـدـ: الـأـرـضـ الـمـسـتـوـيـةـ.

²¹⁶ الـخـبـارـ: مـاـ اـسـتـرـخـىـ مـنـ الـأـرـضـ.

فأما العلم، فيزنك، ويرشك. وأما قلة ادعائه، فتنفي عنك الحسد، وأما المنطق إذا احتجت إليه، فيبلغك حاجتك، وأما الصمت، فيكسبك المحبة والوقار.

وإذا رأيت رجلاً يحدث حديثاً، قد علمته، أو يخبر خبراً قد سمعته، فلا تشاركه فيه، ولا تتعقبه عليه؛ حرصاً على أن يعلم الناس أنك قد علمته، فإن في ذلك خفة²¹⁷ وشحًا وسوء أدب، وسخفاً.

وليعرف إخوانك وال العامة أنك، إن استطعت، إلى أن تفعل ما لا تقول أقرب منك إلى أن تقول ما لا تفعل.

فإن فضل القول على الفعل عار وهجنة²¹⁸، وفضل الفعل على القول زينة.

وأنت حقيق فيما وعدت من نفسك، أو أخبرت به صاحبك، أن تحتاجن²¹⁹ بعض ما في نفسك؛ إعداداً لفضل الفعل على القول، وتحررًا بذلك عن تقصير فعل إن قصر، وقلما يكون إلا مقصراً.

²¹⁷ الخفة: الطيش، وعدم الترصن.

²¹⁸ فضل القول على الفعل: زيادته عليه. الهجنة: القبح والعيب.

²¹⁹ تحتاجن: تدخر.

العدل نحو العدو، والرضى نحو الصديق:

احفظ قول الحكيم الذي قال: لتكن غايتك فيما بينك وبين عدوك العدل، وفيما بينك وبين صديقك الرضاء. وذلك أن العدو خصم تصرعه بالحجفة، وتغلبه بالحكام، وأن الصديق ليس بينك وبينه قاض، فإنما حكمه رضاه.

كيف تختار صديقك؟

اجعل غاية تشبشك في مؤاخاة من تؤاخى، ومواصلة من تواصل،
توطين نفسك على أنه لا سبيل لك إلى قطيعة أخيك، وإن ظهر لك منه ما
تكره، فإنه ليس كالمملوك تعتقه متى شئت، أو كالمرأة التي تطلقها إذا
شئت، ولكنه عرضك ومروءتك، فإنما مروءة الرجل إخوانه وأخданه²²⁰،
فإن عثر الناس على أنك قطعت رجلاً من إخوانك، وان كنت معذراً²²¹، نزل

أَخْدَانَهُ، الْوَاحِدُ خَدْنٌ: الصَّاحِبُ. 220

²²¹ أعزـر الرـجـل: بـلـغ أـقـصـى الـغاـيـة مـنـ العـذـر.

ذلك عند أكثرهم بمنزلة الخيانة للإخاء والملال فيه، وإن أنت مع ذلك تصبرت على مقاراته²²² على غير الرضا، عاد ذلك إلى العيب والنقيصة. فالاتئاد الاتئاد²²³ ! والثبت التثبت²²⁴.

وإذا نظرت في حال من ترئيه لإخائك، فإن كان من إخوان الدين فليكن فقيهًا، غير مرأء، ولا حريص، وإن كان من إخوان الدنيا فليكن حراءً، ليس بجاهل، ولا كذاب، ولا شرير، ولا مشنوع²²⁵.

فإن الجاهل أهل أن يهرب منه أبواه، وإن الكذاب لا يكون أخًا صادقًا؛ لأن الكذب الذي يجري على لسانه، إنما هو من فضول كذب قلبه، وإنما سمي الصديق من الصدق، وقد يهتم صدق القلب، وإن صدق اللسان، فكيف إذا ظهر الكذب على اللسان؟، وإن الشرير يكسبك العدو، ولا حاجة لك في صدقة تجلب العداوة، وإن المشنوع شانع²²⁶ صاحبه.

²²² مقاراته: البقاء معه، والاطمئنان إليه.

²²³ الاتئاد: الثاني والتمهل.

²²⁴ التثبت: الثاني في الأمر، والفحص عنه، والمشاورة فيه.

²²⁵ المشنوع: المشهور بالقبيح.

²²⁶ شانع: فاضح.

واعلم أن انقباضك عن الناس يكسبك العداوة، وأن انبساطك إليهم يكسبك صديق السوء، وسوء الأصدقاء أضر من بغض الأعداء. فإنك إن واصلت صديق السوء أعيتك جرائده²²⁷، وإن قطعته شانك اسم القطيعة، وألزمك ذلك من يرفع عيتك، ولا ينشر عذرك، فإن المعایب تنمي²²⁸، والمعاذير لا تنمي.

لباس انقباض، ولباس انبساط:

البس للناس لباسين ليس للعقل بد منهما، ولا عيش، ولا مروءة، إلا بهما:

لباس انقباض، واحتجاز من الناس، تلبسه للعامة، فلا يلقونك إلا متحفظاً متشدداً متحرجاً مستعداً.

ولباس انبساط واستئناس، تلبسه للخاصة الثقات من أصدقائك، فتلقاهم بذات صدرك، وتفضي إليهم بمصون حديثك، وتضع عنك مؤونة الحذر والتحفظ في ما بينك وبينهم.

²²⁷ أعيتك: أعجزتك. جرائده: جنایاته، والواحدة جريدة.

²²⁸ تنمي: تذيع.

وأهل هذه الطبقة، الذين هم أهلها، قليل من قليل حق؛ لأنّ ذا الرأي لا يدخل أحداً من نفسه هذا المدخل إلا بعد الاختبار والتكتشف²²⁹ والثقة بصدق النصيحة ووفاء العهد.

صن لسانك:

اعلم أن لسانك أداة مصلحة²³⁰، يتغالب عليه عقلك، وعضبك، وهواك، وجهلك، فكل غالب عليه مستمتع به، وصارفه في محبته، فإذا غلب عليه عقلك، فهو لك، وإن غلب عليه شيء من أشباه ما سميت لك، فهو لعدوك.

فإن استطعت أن تحافظت به وتصونه، فلا يكون إلا لك، ولا يستولى عليه، أو يشارك فيه عدوك، فافعل.

²²⁹ التكتشف: إظهار ما في النفس.

²³⁰ مصلحة: مجردة.

مؤاساة الصديق:

إذا نابت أخاك إحدى النوائب من زوال نعمة أو نزول بلية، فاعلم
أنك قد ابتليت معه، إما بالمؤاساة²³¹، فتشاركه في البلية، وإما
بالخذلان²³²، فتحتمل العار.
فالتمس المخرج عند أشباه ذلك، وآثر مروءتك على ما سواها.
فإن نزلت الجائحة²³³ التي تأبى نفسك مشاركة أخيك فيها،
فأجمل²³⁴، فلعل الإجمال يسعك، لقلة الإجمال في الناس.
وإذا أصحاب أخاك فضل، فإنه ليس في ذنوك منه، وابتغائك مودته،
وتواضعك له مذلة، فاغتنم ذلك، واعمل به.

²³¹ المؤاساة: التعزية.

²³² الخذلان، من خذله: ترك نصرته.

²³³ الجائحة: النازلة العظيمة.

²³⁴ أجمل: أصنع الجميل.

إلى من تعذر؟:

لا تعذرن إلا إلى من يحب أن يجد لك عذرًا، ولا تستعين إلا بمن
يحب أن يظفرك بحاجتك، ولا تحدثن إلا من يرى حديثك مغنمًا، ما لم
يغلبك اضطرار.

وإذا اعتذر إليك معذرن، فتلقه بوجهه مشرق، وبشر، ولسان طلق إلا
أن يكون ممن قطيعته غنية.

إذا غرست من المعروف غرسًا، وأنفقت عليه نفقة، فلا تضنن في
تربيبة ما غرست، واستنماهه، فتذهب النفة الأولى ضياعًا.

إخوان الصدق:

اعلم أن إخوان الصدق هم خير مكاسب الدنيا، هم زينة في الرخاء،
وعدة²³⁵ في الشدة، ومعونة على خير المعاش والمعاد²³⁶، فلا تفرطن في
اكتسابهم، وابتغاء الوصلات، والأسباب²³⁷ إليهم.

²³⁵ العدة: ما أعددته لحوادث الدهر من مال وسلاح.

²³⁶ المعاش والمعاد: الحياة الدنيا والآخرة.

واعلم أنك واجد رغبتك من الإخاء عن أقوام قد حالت بينك وبينهم بعض الأبهة التي قد تعترى بعض أهل المروءات، فتحجز عنهم كثيراً ممن يرحب في أمثالهم، فإذا رأيت أحداً من أولئك قد عثر به الدهر، فاًقله²³⁸.

الاستطالة تهدم الصنيعة²³⁹، وتكرر المعروف:

إذا كانت لك عند أحد صنيعة، أو كان لك عليه طول²⁴⁰، فالتمس إحياء ذلك بإماتته، وتعظيمه بالتصغير له، ولا تقتصرن في قلة المُنْ²⁴¹ به على أن تقول: لا أذكره، ولا أصغي بسمعي إلى من يذكره، فإن هذا قد يستحيي منه بعض من لا يوصف بعقل، ولا كرم، ولكن احذر أن يكون في

فرط في الشيء: قصر فيه. الوصلة: الاتصال. الأسباب، الواحد سبب: كل ما يربط به شيء بأخر من جبل، ونحوه.

أقله²³⁸: أنهضه من عثرته.

الصنيعة: ما أصطنعته من المعروف.

طول²⁴⁰: فضل.

المن: هو أن تذكر ملئ أحسنتم إلية ما فعلته له من المعروف.

مجالستك إياه، وما تكلمه به، أو تستعينه عليه، أو تجاريه فيه، شيء من الاستطالة²⁴²، فإن الاستطالة تهدم الصناعة، وتکدر المعروف.

احترس من سورة الغضب:

احترس من سورة²⁴³ الغضب، وسورة الحمية، وسورة الحقد، وسورة الجهل، وأعدد لكل شيء من ذلك عدة تجاهده بها من الحلم، والتفكير، والروية، وذكر العاقبة، وطلب الفضيلة.

واعلم أنك لا تصيب الغلبة إلا بالاجتهد والفضل، وأن قلة الإعداد لمدافعة الطبائع المتطلعة، هو الاستسلام لها. فإنه ليس أحد من الناس إلا وفيه من كل طبيعة سوء غريزة، وإنما التفاضل بين الناس في مغالبة طبائع السوء،

فأما أن يسلم أحد من أن تكون فيه تلك الغرائز، فليس في ذلك مطبع، إلا أن الرجل القوي إذا كابرها بالقمع لها كلما تطلعت، لم يلبث أن يميتها، حتى كأنها ليست فيه، وهي في ذلك كامنة كمون النار في العود، فإذا

²⁴² الاستطالة: التفضل.

²⁴³ سورة كل شيء: شدته، وحدتها.

وَجَدَتْ قَادِحًا²⁴⁴ مِنْ عَلَةٍ، أَوْ غُفَلَةً اسْتَوْرَتْ²⁴⁵، كَمَا تَسْتُورِي النَّارُ عِنْدَ
الْقَدْحِ، ثُمَّ لَا يَبْدأُ ضَرَّهَا إِلَّا بِصَاحْبِهَا، كَمَا لَا تَبْدأُ النَّارُ إِلَّا بِعُودِهَا الَّذِي كَانَتْ
فِيهِ.

ذَلِلْ نَفْسَهُ عَلَى الصَّبْرِ:

ذَلِلْ نَفْسَكَ بِالصَّبْرِ عَلَى جَارِ السَّوْءِ، وَعَشِيرِ السَّوْءِ، وَجَلِيسِ السَّوْءِ؛
فَإِنْ ذَلِكَ مَا لَا يَكُدْ يَخْطُئَكَ.

وَاعْلَمْ أَنَّ الصَّبْرَ صِيرَانْ: صَبْرُ الْمَرْءِ عَلَى مَا يَكْرَهُ، وَصَبْرُهُ عَمَّا يُحِبُّ.
وَالصَّبْرُ عَلَى الْمَكْرُوهِ أَكْبَرُهُمَا، وَأَشْبَهُهُمَا²⁴⁶ أَنْ يَكُونَ صَاحِبَهُ
مُضطَّرًا.

وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّئَامَ أَصْبَرَ أَجْسَادًا، وَأَنَّ الْكَرَامَ هُمْ أَصْبَرَ نُفُوسًا، وَلَيْسَ
الصَّبْرُ الْمَمْدُوحُ بِأَنَّ يَكُونَ جَلْدُ الرَّجُلِ وَقَاحًا²⁴⁷ عَلَى الضَّرَبِ، أَوْ رَجْلُهُ قَوِيَّةٌ
عَلَى الْمَشِيِّ، أَوْ يَدُهُ قَوِيَّةٌ عَلَى الْعَمَلِ، فَإِنَّمَا هَذَا مِنْ صَفَاتِ الْحَمِيرِ.

²⁴⁴ القادح: الذي يقدح بالزناد أي يروم إخراج ناره.

²⁴⁵ استورت: اتقدت، واستعرت.

²⁴⁶ أشبههما: أمثلهما.

ولكن الصبر الممدوح أن يكون للنفس غلوبًا، وللأمور محتملاً، وفي الضراء متجملاً²⁴⁸، ولنفسه عند الرأي والحفظ²⁴⁹ مرتبطاً²⁵⁰، وللحزم مؤثراً، وللهوى تاركاً، وللمشقة التي يرجو حسن عاقبتها مستخفاً، وعلى مجاهدة الأهواء والشهوات مواطباً، ولبصيرته بعزمها منفداً.

حِبُّ الْعِلْمِ إِلَى نَفْسِكَ:

حب إلى نفسك العلم حتى تلزمك وتألفه، ويكون هو لهواك، ولذتك، وسلوتك، وبلغتك²⁵¹.
واعلم أن العلم علماً: علم للمنافع، وعلم لتدذكرة العقول²⁵².

²⁴⁷ الوقاح: الصلب.

²⁴⁸ من تجمل الفقير: تصرير، ولم يظهر المسكنة والذل.

²⁴⁹ الحفاظ: الغضب.

²⁵⁰ مرتبطاً: مسكنًا نفسه.

²⁵¹ البلغة: ما يكتفي به من العيش.

²⁵² تذكرة العقول: إشعال ذكائها.

وأفشي العلمين، وأحرهما أن ينشط له صاحبه من غير أن يحضر عليه علم المنافع، وللعلم الذي هو ذكاء العقول، وصقالها، وجلاؤها، فضيلة منزلة عند أهل الفضيلة والألباب.

في السخاء كمال الجود والكرم:

عود نفسك السخاء.

واعلم أنه سخاءن: سخاوة نفس الرجل بما في يديه، وسخاوهه عما في أيدي الناس.

وسخاوة نفس الرجل بما في يديه أكثرهما، وأقربهما من أن تدخل فيه المفاخرة، وتركه ما في أيدي الناس أمحض في التكرم، وأبراً من الدنس، وأنزه.

فإن هو جمعهما، فبذل، وعف، فقد استكمل الجود والكرم.

لا تكون حسوداً:

ليكن مما تصرف به الأذى والعذاب عن نفسك، ألا تكون حسوداً.

فإن الحسد خلق لئيم، ومن لؤمه أنه موكل²⁵³ بالأدئني، فالأدئني من الأقارب، والأكفاء، والمعارف، والخلطاء، والإخوان.

فليكن ما تعامل به الحسد أن تعلم أن خير ما تكون حين تكون، مع من هو خير منك، وأن غنماً حسناً لك أن يكون عشيرك، وخليلتك، أفضل منك في العلم، فتقتبس من علمه، وأفضل منك في القوة، فيدفع عنك بقوته، وأفضل منك في المال، فتفيد من ماله، وأفضل منك في الجاه، فتصيب من حاجتك بجاهه، وأفضل منك في الدين، فتزداد صلاحاً بصلاحه.

كيف تعامل عدوك؟:

ليكن مما تنظر فيه من أمر عدوك وحاسدك، أن تعلم أنه لا ينفعك أن تخبر عدوك وحاسدك أنك له عدو، فتنذره بنفسك، وتؤذنه بحربك قبل الإعداد والفرصة، فتحمله على التسلح لك، وتوقد ناره عليك.

واعلم أنه أعظم لخطرك²⁵⁴ أن يرى عدوك أنك لا تتخذه عدواً، فإن ذلك غرة²⁵⁵ له، وسبيل لك إلى القدرة عليه، فإن أنت قدرت

²⁵³ موكل: ملازم.

واستطعت اغتفار العداوة عن أن تكافئ بها، فهناك استكملت عظيم
الخطر.

إن كنت مكافتاً بالعداوة والضرر، فإياك أن تكافئ عداوة السر بعداوة
العلانية، وعداوة الخاصة بعداوة العامة، فإن ذلك هو الظلم.

واعلم مع ذلك أنه ليس كل العداوة والضرر، يكفي بمثله: كالخيانة لا
تكافأ بالخيانة، والسرقة لا تكافأ بالسرقة.

ومن الحيلة في أمرك مع عدوك أن تصادق أصدقاءه، وتوافق
أخوانه، فتدخل بينه وبينهم في سبيل الشقاق، والتلاخي²⁵⁶، والتجافي، حتى
ينتهي ذلك بهم إلى القطيعة والعداوة له، فإنه ليس رجل ذو طرق²⁵⁷ يمتنع
من مؤاخاتك إذا التمست ذلك منه، وإن كان إخوان عدوك غير ذوي طرق،
فلا عدو لك.

²⁵⁴ الخطر: الشر، ورفععة القدر.

²⁵⁵ غرة: غفلة.

²⁵⁶ التلاخي: التنازع.

²⁵⁷ يراد بالطرق هنا: الأسلالب في الدهاء.

لا تدع، مع السكوت عن شتم عدوك، إحصاء مثالب²⁵⁸ ومعايبه،
وابطاع عوارته، حتى لا يشدّ عنك من ذلك صغير ولا كبير، من غير أن تشيع
ذلك عليه، فيتقيقك به، ويستعد له، أو تذكره في غير موضعه، فتكون
كمستعرض الهواء بنبله قبل إمكان الرمي.

ولا تخذن اللعن والشتم على عدوك سلاحًا، فإنه لا يجرح في نفس،
ولا منزلة، ولا مال، ولا دين.

إن أردت أن تكون داهيًّا²⁵⁹ فلا تحبَّن أن تسمى داهيًّا. فإنه من
عرف بالدهاء خاتل²⁶⁰ علانية، وحذره الناس، حتى يمتنع منه الضعيف،
ويتعرض له القوي.

وإن من إرب²⁶¹ الأربِب دفن إربه ما استطاع، حتى يعرف
بالمسامحة في الخلقة، والاستقامة في الطريقة.

²⁵⁸ المثالب: النقائص.

²⁵⁹ من الدهاء، وهو جودة الرأي.

²⁶⁰ خاتل: خادع.

²⁶¹ الإرب: الدهاء، والعقل.

ومن إربه ألا يؤرب²⁶² العاقل المستقيم الطريقة، والذي يطّلع على غامض إربه، فيمقته عليه.

وإن أردت السلامة، فأشعر قلبك الهيبة للأمور، من غير أن تظهر منك الهيبة، فتفطن الناس بنفسك، وتجرهم عليك، وتدعو إليك منهم كل الذي تهاب.

فأشعب²⁶³ لمدار ذلك من كتمان الهيبة، وإظهار الجرأة، والتهاون طائفة من رأيك.

وإن ابتليت بمحاربة عدوك، فحالف هذه الطريقة التي وصفت لك من استشعار الهيبة، وإظهار الجرأة، والتهاون، وعليك بالحذر، والجد في أمرك، والجرأة في قلبك، حتى تملأ قلبك جراءة، ويستفرغ عملك الحذر.

اعلم أن من عدوك من يعمل في هلاكك، ومنهم من يعمل في مصالحتك، وممنهم من يعمل في البعد منك.
فأعترفهم على منازلهم.

²⁶² يؤرب: يخادع.

²⁶³ أشعب: أجمع.

ومن أقوى القوة لك على عدوك، وأعُزّ أنصارك في الغلبة له، أن تتحصي على نفسك العيوب والعيورات، كما تحصيها على عدوك، وتنتظر عند كل عيب تراه، أو تسمعه لأحد من الناس: هل قارفت ذلك العيب؟، أو ما شاكله، أو سلمت منه؟.

فإن كنت قارفت شيئاً منه، جعلته مما تحصي على نفسك، حتى إذا أحصيت ذلك كله، فكاثر²⁶⁴ عدوك بإصلاح نفسك، وعوراتك، وتحصين عوراتك، وإحراز مقاتل²⁶⁵،

وخذ نفسك بذلك ممسياً ومصبحاً.

فإذا آنست منها دفعاً، وتهاوناً به، فاعدد نفسك عاجزاً ضائعاً خائباً، معوراً²⁶⁶ لعدوك، ممكناً له من رمييك.

وإن حاصل من عيوبك، وعيوراتك ما لا تقدر على إصلاحه من ذنب مضى لك، أو أمر يعييك عند الناس ولا تراه أنت عيبياً، فاحفظ ذلك

²⁶⁴ المكافحة: المغالبة.

²⁶⁵ المقاتل، الواحد مقتل: وهو العضو الذي إذا أصيب لم يسلم صاحبه.

²⁶⁶ من أعور الفارس: إذا بدا فيه موضع خلل للضرب.

وما عسى أن يقول فيه قائل من حسبك²⁶⁷ أو مثالب آبائك، أو عيب إخوانك، ثم أجعل ذلك كله نصب عينك، واعلم أن عدوك مريدك بذلك، فلا تغفل عن التهيؤ له، والإعداد لقوتك وحجتك وحيلتك فيه سرًا وعلانية.

فأما الباطل، فلا تروعن به قلبك، ولا تستعدن له، ولا تشغلن بشيء من أمره، فإنه لا يهولك ما لم يقع، وما إن وقع اضمحل.

الشهود العدل:

واعلم أنه قلما بده²⁶⁸ أحد شيء يعرفه من نفسه، وقد كان يطمع في إخفائه عن الناس، فيعيره به معير عند السلطان، أو غيره، إلا كاد يشهد به عليه وجهه وعيناه ولسانه، للذي يبدو منه عند ذلك، والذي يكون من انكساره وفتوره عند تلك البديبة.

فاحذر هذه، وتصنع لها، وخذ أهبتك لبغتاتها، وتقدم فيأخذ العتاد لنفيها.

حسب الرجل: ما يعده من مآثر آبائه، وما ينشئه لنفسه من المفاحر.

²⁶⁸ بدهه بأمر: استقبله به مفاجأة.

حاذر الغرام بالنساء:

اعلم أن من أوقع الأمور في الدين، وأنهكها للجسد، وأتلفها للمال،
وأقتلها للعقل، وأزراها للمرءة، وأسرعها في ذهاب الجلالة والوقار، الغرام
بالنساء.

ومن البلاء على المغرم بهن، أنه لا ينفك يأجم²⁶⁹ ما عنده، وتطمح
عيناه إلى ما ليس عنده منهن.

إنما النساء أشباه، وما يتزين في العيون والقلوب من فضل
مجهولاتهن على معرفاتهن باطل وخدعة، بل كثير مما يرغب عنه الراغب
ما عنده، أفضل مما تتوق إليه نفسه منهن.

وإنما المرتغلب عما في رحله²⁷⁰ منهن إلى ما في رحال الناس،
كالمرتغلب عن طعام بيته إلى ما في بيوت الناس، بل النساء بالنساء أشبه
من الطعام بالطعام، وما في رحال الناس من الأطعمة، أشد تفاضلاً وتفاوطاً
ما في رحالهم من النساء.

²⁶⁹ يأجم: يكره، ويمل.

²⁷⁰ الرجل: أراد به المثوى، والمنزل. وارتغلب عنه: لم يرده.

ومن العجب أن الرجل الذي لا بأس بلبه ورأيه يرى المرأة من بعيد متلففة في ثيابها، فيصوّر لها في قلبه الحسن والجمال، حتى تعلق بها نفسه من غير رؤية، ولا خبر مخبر، ثم لعله يهجم منها على أقبح القبح، وأدّم الدمامنة²⁷¹، فلا يعظه ذلك، ولا يقطعه عن أمثالها، ولا يزال مشغوفاً بما لم يذق، حتى لو لم يبق في الأرض غير امرأة واحدة، لظن لها شأنًا غير شأن ما ذاق، وهذا هو الحمق، والشقاء، والسفه.

ومن لم يحم نفسه، ويظلفها، ويحلئها²⁷² عن الطعام، والشراب، والنساء في بعض ساعات شهوته وقدرته، كان أيسر ما يصيبه من وبال ذلك انقطاع تلك اللذات عنه بخmod نار شهوته، وضعف حوامل²⁷³ جسده، وقل من تجده إلا مخداعاً لنفسه في أمر جسده عند الطعام والشراب والحمية والدواء، وفي أمر مروعته عند الأهواء والشهوات، وفي أمر دينه عند الريبة والشبهة والطمع.

²⁷¹ الدمامنة: القبح.

²⁷² ظلف نفسه عن الشيء: منعها عن أن تأتيه. يحلئها، من قولهم حلاً الإبل: إذا منعها عن مناهيل الماء.

²⁷³ الحوامل: الأرجل، ومن القدم، والذراع عصبياً.

كن متواضعاً، سكوتاً، واحذر المرأة:

إن استطعت أن تضع نفسك دون غايتك في كل مجلس ومقام،
ومقال، ورأي، وفعل، فافعل، فإن رفع الناس إليك فوق المنزلة التي تحظى
إليها نفسك، وتقربيهم إليك إلى المجلس الذي تباعت منه، وتعظيمهم من
أمرك ما لم تعظم، وتزيينهم من كلامك ورأيك و فعلك مالم تزين، هو
الجمال.

لا يعجبنك العالم ما لم يكن عالِماً بمواضع ما يعلم، ولا العامل إذا
جهل موضع ما يعمل، وإن غلت على الكلام وقتاً، فلا تغلبن على
السكت، فإنه لعله يكون أشدهما لك زينة، وأجلبهما إليك للمودة،
وأبقاهما للمهابة، وأنفاهما للحسد.

احذر المرأة، وأغربه²⁷⁴، ولا يمنعنك حذر المرأة من حسن
المناظرة والمجادلة.

واعلم أن المماري هو الذي لا يريد أن يتعلم، ولا أن يُتعلّم منه، فإن
زعم زاعم أنه مجادل في الباطل عن الحق، فإن المجادل، وإن كان ثابت
الحجّة، ظاهر البينة، حاضر الذهن، فإن يخاصم إلى غير قاضٍ، وإنما

²⁷⁴ المرأة: الجدال مما يشغل عن ظهور الحق. أغربه: أبعده.

قاضيه الذي لا يعدل بالخصوصية إلا إليه عدل صاحبه وعقله، فإن آنس أو رجا عند صاحبه عدلاً يقضي به على نفسه، فقد أصاب وجه أمره، وإن تكلم على غير ذلك كان ممارياً.

وإن استطعت ألا تخبر أخاك عن ذات نفسك²⁷⁵ بشيء إلا وأنت محتاجن عنه بعض ذلك؛ التماسًا لفضل الفعل على القول، واستعدادًا للتقصير فعل، إن قصر، فافعل.

واعلم أن فضل الفعل على القول زينة، وفضل القول على الفعل هجنة، وأن إحكام هذه الخلة من غرائب الخلال.

الصبر على الأعمال يخففها:

إذا تراكمت عليك الأعمال، فلا تلتمس الروح²⁷⁶ في مدافعتها²⁷⁷، بالروغان منها²⁷⁸، فإنه لا راحة لك إلا في إصدارها²⁷⁹، وإن الصبر عليها هو الذي يخففها عنك، والضرر هو الذي يراكمها عليك.

²⁷⁵ ذات نفسك: ما تخفيه، وتضممه فيها.

²⁷⁶ الروح: الاستراحة.

²⁷⁷ مدافعتها: تمثيلها إلى يوم بعد يوم.

فتعهد من ذلك في نفسك خصلة قد رأيتها تعترى بعض أصحاب الأعمال، وذلك أن الرجل يكون في أمر من أمره، فيرِدُ عليه شغل آخر، أو يأتيه شاغل من الناس يكره إتيانه، فيكدر ذلك بنفسه تكثيراً يفسد ما كان فيه، وما ورد عليه، حتى لا يحكم واحداً منهم، فإذا ورد عليك مثل ذلك، فليكن معك رأيك، وعقلك اللذان بهما تختار الأمور، ثم اختر أولى الأمرين بشغلك، فاشتغل به حتى تفرغ منه، ولا يعظمن عليك فوت ما فات، وتأخير ما تأخر إذا أعملت الرأي معمله، وجعلت شغلك في حقه، واجعل لنفسك في كل شغل غاية ترجو القوة، والتمام عليها.

لا تجاوز الغاية:

اعلم أنك إن جاوزت الغاية في العبادة، صرت إلى التقصير، وإن جاوزتها في حمل العلم، لحقت بالجهال، وإن جاوزتها في تكلف رضى الناس، والخفة²⁸⁰ معهم في حاجاتهم، كنت المحسود المصنوع²⁸¹.

²⁷⁸ الروغان: الانحراف.

²⁷⁹ إصدارها: إنجازها، والفراغ منها.

²⁸⁰ الخفة: الطيش، وعدم الترصن.

واعلم أن بعض العطية لؤم، وبعض السلاطة²⁸² غيم، وبعض
البيان عيٌّ، وبعض العلم جهل، فإن استطعت ألا يكون عطاوك جوراً، ولا
بيانك هذراً²⁸³، ولا علمك وبالاً، فافعل.

احفظ المليح، والرائع من الأحاديث:

اعلم أنه ستمر عليك أحاديث تعجبك: إما مليحة، وإما رائعة.
فإذا أعجتك كنت خليقاً أن تحفظها، فإن الحفظ موكل بما ملح
وراء، وستحرص على أن تعجب منها الأقوام، فإن الحرص على ذلك
التعجب من شأن الناس، وليس كل معجب لك معجبًا لغيرك.
فإذا نشرت ذلك المرة والمرتين، فلم ترُّه وقع من السامعين موقعه
منك، فأزدجر²⁸⁴ عن العودة، فإن العجب من غير عجيب سخف شديد.

المحسود: هو الرجل المحفوف بالجماعات. والمصنع، من قولهم: أصنع الرجل، إذا
أعان امرأً آخر.

السلاطة: حدة اللسان وشدة.

الهذر: سقط الكلام.

ازدجر: ارتدع، وامتنع.

وقد رأينا من الناس من يعلق الشيء، ولا يقلع عنه، وعن الحديث به، ولا يمنعه قلة قبول أصحابه له من أن يعود إليه، ثم يعود.

ثم انظر الأخبار الرائعة فتحفظ منها، فإن الإنسان من شأنه الحرص على الأخبار، ولا سيما ما راع منها، فأكثر الناس من يحدث بما سمع، ولا يبالي من سمع، وذلك مفسدة للصدق، ومزارة بالمرؤة، فإن استطعت ألا تخبر بشيء إلا وأنت به مصدق، ولا يكون تصديقك إلا ببرهان، فافعل، ولا تقل كما يقول السفهاء: أخبر بما سمعت، فإن الكذب أكثر ما أنت سامع، وإن السفهاء أكثر من هو قاتل، وإنك إن صرت للأحاديث واعياً وحاماً، كان ما تعني وتحمل عن العامة أكثر مما يخترع المخترع بأضعف.

من تصاحب من الناس؟:

انظر من صاحبت من الناس: من ذي فضل عليك بسلطان أو منزلة، أو من دون ذلك من الأكفاء والخلطاء والإخوان، فؤُنْ نفسك في صحبته على أن تقبل منه العفو، وتسخو نفسك بما اعتاض عليك مما قبله، غير معايب، ولا مستبطئ، ولا مستزيد، فإن المعاتبة مقطعة للود، وإن الاستزاده من الجشع، وإن الرضا بالعفو، والمسامحة في الخلق مقرب لك كل ما تتوق إليه نفسك، من بقاء العرض والمودة والمرؤة.

واعلم أنك ستبلئ من أقوام بسفه، وأن سفه السفيه سيطّل له
منك حقداً، فإن عارضته، أو كافأته بالسفه، فكأنك قد رضيت ما أتي به،
فأحببت أن تحتذى على مثاله، فإن كان ذلك عندك مذموماً، فحقق ذمك
إياب ترك معارضته، فأما أن تذمه، وتمثله²⁸⁵ فليس في ذلك لك سداد²⁸⁶.

لا تصاحب أحداً إلا بمروءة:

لا تصاحب أحداً، وإن استأنست به أحنا ذا قربة، أو أحنا ذا مودة،
ولا ولدًا إلا بمروءة، فإن كثيراً من أهل المروءة قد يحملهم الاسترسال²⁸⁷
والتبذل²⁸⁸ على أن يصبحوا كثيراً من الخلطاء بالإدلال²⁸⁹ والتهاون
والتبذل،

²⁸⁵ تمثله: تسلك طريقه.

²⁸⁶ السداد: الصواب.

²⁸⁷ الاسترسال، من استرسل إليه: ابسط، واستأنس.

²⁸⁸ التبذل: رفع الاحتشام.

²⁸⁹ الإدلال: الاجتراء.

ومن فقد من صاحبه صحبة المروءة، ووقارها، وجلالها، أحدث ذلك له في قلبه رقة شأن، وسخف منزلة.

ولا تلتمس غلبة صاحبك، والظفر عليه عند كل كلمة ورأي، ولا تجرئ على تكريمه بظفرك، إذا استبان، وحجتك عليه، إذا وضحت.

فإن أقواماً قد يحملهم حب الغلبة، وسفه الرأي في ذلك على أن يتبعوا الكلمة بعدها تنسي، فيلتتسوا فيها الحجة، ثم يستطيعوا²⁹⁰ بها على الأصحاب، وذلك ضعف في العقل، ولؤم في الأخلاق.

أي إكرام يعجب؟:

لا يعجبنك إكرام من يكرمك؛ لمنزلة أو لسلطان، فإن السلطان أوشك²⁹¹ أمور الدنيا زوالاً، ولا يعجبنك أكرام من يكرمك؛ للمال، فإنه هو الذي يتلو السلطان في سرعة الزوال، ولا يعجبنك إكرامهم إليك؛ للنسب، فإن الأنساب أقل مناقب الخير غناه عن أهلها في الدين والدنيا.

²⁹⁰ استطال على فلان: قهره، وتطاول عليه.

²⁹¹ أوشك: أسرع.

ولكن إذا أكرمت على دين أو مروءة، فذلك فليعجبك، فإن المروءة
لا تزايلك²⁹² في الدنيا، وإن الدين لا يزايلك في الآخرة.

الجبن والحرص مقتلة ومحرمة:

اعلم أن الجبن مقتلة، وأن الحرص محرمة.

فانظر في ما رأيت أو سمعت: أمن قتل في القتال مقبلاً أكثر، أم من
قتل مدبراً؟ وانظر أمن يطلب إليك بالإجمال والتكرم أحق أن تسخو نفسك
له بطلبه؟، أم من يطلب إليك بالشره والزيغ؟

واعلم أنه ليس كل من كان لك فيه هوئاً، فذكره ذاكر بسوء، وذكرته
أن بخير ينفعه ذلك، بل عسى أن يضره، فلا يستخفنك ذكر أحد من
صديقك أو عدوك إلا في مواطن دفع أو محاماً، فإن صديقك إذا وثق بك
في مواطن المحاماً، لم يحفل بما تركت مما سوى ذلك، ولم يكن له عليك
سبيل لائمة.

وإن من أحزم الرأي لك في أمر عدوك، ألا تذكره إلا حيث تضره، وألا
تعد يسير الضرر له ضرراً.

²⁹² تزايلك: تفارقك.

احترس مما يقال فيك:

اعلم أن الرجل قد يكون حليماً، فيحمله الحرص على أن يقول الناس: جليد²⁹³، والمخافة أن يقال: مهين²⁹⁴، على أن يتکلف الجهل، وقد يكون الرجل زميتاً²⁹⁵، فيحمله الحرص على أن يقال: لسن، والمخافة من أن يقال: عييٌّ، على أن يقول في غير موضعه، فيكون هذراً²⁹⁶.
فأعرف هذا، وأشباهه، واحترس منه كله.

نراة العرض، وبقاء العز:

إذا بدهك أمران لا تدري أيهما أصوب، فانظر أيهما أقرب إلى هواك،
فالغافه، فإن أكثر الصواب في خلاف الهوى.

²⁹³ الجليد: الصبور.

²⁹⁴ مهين: ذليل.

²⁹⁵ الزميت: الكثير الوقار.

²⁹⁶ الهذر: كثير الكلام في الحق والباطل.

وليجتمع في قلبك الافتقار إلى الناس، والاستغناء عنهم، ول يكن افتقارك إليهم في لين كلمتك لهم، وحسن بشرك بهم، ول يكن استغناًوك عنهم في نزاهة عرضك، وبقاء عزك.

كيف تجالس الناس؟

لا تجالس امراً بغير طريقة، فإنك إن أردت لقاء الجاهل بالعلم، والجافي بالفقه²⁹⁷، والعيي بالبيان، لم ترِد على أن تضيع علمك، وتوذى جليسك بحملك عليه ثقل ما لا يعرف، وغمك إياه، بمثل ما يغتم به الرجل الفحيح من مخاطبة الأعمي الذي لا يفقه عنه.

واعلم أنه ليس من علم تذكره عند غير أهله إلا عابوه، ونصبوا له²⁹⁸، ونقضوه عليك، وحرصوا على أن يجعلوه جهلاً، حتى إن كثيراً من اللهو واللعب الذي هو أخف الأشياء على الناس، ليحضره من لا يعرفه، فينقل عليه، ويغتم به.

وليعلم صاحبك أنك تشفق عليه، وعلى أصحابه، وإياك إن عاشرك امرؤ، أو رافقك أن لا يرى منك بأحد من أصحابه وإنوانه وأخوانه رأفة،

²⁹⁷ الفقه: العلم بالشيء، والفهم له.

²⁹⁸ نصبوا له: عادوه، وتجردوا له.

فإن ذلك يأخذ من القلوب مأخذًا، وإن لطفك بصاحب صاحبٍ أحسن
عنه موقعًا من لطفك به في نفسه.

وائق الفرج عند المحزون، واعلم أنه يحقد على المنطلق²⁹⁹،
ويشكّر للمكتئب. اعلم أنك ستسمع من جلسائك الرأي والحديث، تنكره
وتستجفيه، وتستشنعه من المتحدث به عن نفسه أو غيره، فلا يكونن
منك التكذيب، ولا التسخيف لشيء مما يأتي به جليسك.

ولا يجرّئنك على ذلك أن تقول: إنما حدث عن غيره، فإن كل
مردود عليه، سيتعضّ من الرد، وإن كان في القوم من تكره أن يستقر في
قلبه ذلك القول؛ لخطا تخاف أن يعقد عليه³⁰⁰، أو مضره تخشاها على
أحد، فإنك قادر على أن تنقض ذلك في ستر، فيكون ذلك أيسر للنقض،
وأبعد للبغضة.

²⁹⁹ المنطلق: المسror المتهلل.

³⁰⁰ يعقد عليه: يبني عليه.

ثم اعلم أن البغضة خوف، وأن المودة أمن، فاستكثر من المودة
صامتاً، فإن الصمت سيدعوها إليك، وإذا ناطقت، فناطق بالحسنى، فإن
المنطق الحسن يزيد في ود الصديق، ويستل سخيمة الوجر³⁰¹.

واعلم ان خفض الصوت، وسكون الريح، ومشي القصد³⁰² من
دواعي المودة، إذا لم يخالط ذلك بأو³⁰³ ولا عجب، أما العجب فهو من
دواعي المقت والشنآن. المستشار ليس بضامن وجه الصواب:

اعلم أن المستشار ليس بكفيل، وأن الرأي ليس بمضمون، بل
الرأي كله غرر³⁰⁴؛ لأن أمور الدنيا ليس شيء منها بثقة، ولأنه ليس من
أمرها شيء يدركه العازم، إلا وقد يدركه العاجز، بل ربما أعيا الحزمة ما
أمكن العجزة، فإذا أشار عليك صاحبك برأي، ثم لم تجد عاقبته على ما
كنت تأمل، فلا تجعل ذلك عليه ذنبًا، ولا تلزمه لومًا وعدلاً، بأن تقول:

³⁰¹ السخيمة: الحقد والموحدة في النفس. الوجر: المحترق من الغيط.

³⁰² القصد: استقامة الطريق.

³⁰³ الأو: الفخر بالنفس.

³⁰⁴ الغرر: التعرض للهلاكة.

أنت فعلت هذا يـ، وأنت أمرتنيـ، ولو لا أنت لم أفعلـ، ولا جـمـ لا أطـيعـكـ
في شيءـ بـعـدـهاـ، فإنـ هـذـاـ كـلـهـ ضـجـرـ، وـلـؤـمـ، وـخـفـةـ.

إـنـ كـنـتـ أـنـتـ المـشـيرـ، فـعـمـلـ بـرـأـيـكـ، أـوـ تـرـكـهـ، فـبـدـاـ صـوـابـكـ، فـلـاـ
تـمـنـ بـهـ، وـلـاـ تـكـثـرـ ذـكـرـهـ إـنـ كـانـ فـيـهـ نـجـاحـ، وـلـاـ تـلـمـهـ عـلـيـهـ، إـنـ كـانـ قـدـ
اسـتـبـانـ فـيـ تـرـكـهـ ضـرـرـ، بـأـنـ تـقـولـ: أـلـمـ أـقـلـ لـكـ: اـفـعـلـ هـذـاـ، إـنـ هـذـاـ مـجـانـبـ
لـأـدـبـ الـحـكـمـاءـ.

حسن الاستماع:

تعلـمـ حـسـنـ الـاسـتـمـاعـ، كـمـ تـتـعـلـمـ حـسـنـ الـكـلـامـ، وـمـنـ حـسـنـ الـاسـتـمـاعـ
إـمـهـالـ الـمـتـكـلـمـ حـتـىـ يـنـقـضـيـ حـدـيـثـهـ، وـقـلـةـ التـلـقـتـ إـلـىـ الـجـوابـ، وـالـإـقـبـالـ
بـالـوـجـهـ وـالـنـظـرـ إـلـىـ الـمـتـكـلـمـ، وـالـوـعـيـ لـمـ يـقـولـ.

وـاعـلـمـ، فـيـ مـاـ تـكـلـمـ بـهـ صـاحـبـكـ، أـنـ مـاـ يـهـجـنـ صـوـابـ مـاـ يـأـتـيـ بـهـ،
وـيـدـهـ بـطـعـمـهـ وـبـهـجـتـهـ، وـيـرـزـيـ بـهـ فـيـ قـبـولـهـ، عـجـلتـكـ بـذـلـكـ، وـقـطـعـكـ
حـدـيـثـ الرـجـلـ قـبـلـ أـنـ يـفـضـيـ إـلـيـكـ بـذـاتـ نـفـسـهـ³⁰⁵.

³⁰⁵ أي يكشف لك مكنونات صدره.

كيف يكون الزهد؟

إن رأيت نفسك تصاغرت إليها الدنيا، أو دعتك إلى الزهادة فيها على حال تعذر من الدنيا عليك، فلا يغرنك ذلك في نفسك على تلك الحال، فإنها ليست بزهادة، ولكنها ضجر، واستخذاء³⁰⁶، وتغيير نفس، عندما أعجزك من الدنيا، وغضب منك عليها مما التوى³⁰⁷ عليك منها. ولو تتمت³⁰⁸ على رفضها، وأمسكت عن طلبها، أوشكت أن ترى من نفسك من الضجر والجزع أشد من ضجرك الأول بأضعاف، ولكن إذا دعتك نفسك إلى رفض الدنيا، وهي مقبلة عليك، فأسرع إلى إجابتها. حسن المجالسة، وسوعها:

اعرف عوراتك، وإياك أن تعرض بأحد في ما ضارعها، وإذا ذكرت من أحد خليقة، فلا تناضل عنه مناضلة المدافع عن نفسه، المصغر لما يعيي الناس منه، فتتهم بمثلها، ولا تلح كل الإلحاح، ول يكن ما كان منك في غير اختلاط، فإن الاختلاط من محققات الريب.

³⁰⁶ الاستخذاء: الاسترخاء، الانقياد.

³⁰⁷ التوى: صعب عليك الوصول إليه.

³⁰⁸ تم على أمره: إمضاه، وأنفذه.

إذا كنت في جماعة قوم أبداً، فلا تعمن جيلاً³⁰⁹ من الناس، أو أمة من الأمم بشتم، ولا ذم؛ فإنك لا تدري لعلك تتناول بعض أعراض جلسائك مخططاً، فلا تأمن مكافأتهم، أو متعمداً، فتنسب إلى السفة، ولا تذمن مع ذلك اسماً من أسماء الرجال أو النساء، بأن تقول: إن هذا لقب ينبع من الأسماء، فإنك لا تدري لعل ذلك غير موافق لبعض جلسائك، ولعله يكون بعض أسماء الأهلين والحرم، ولا تستصغرن من هذا شيئاً، فكل ذلك يجر في القلب، وجراحت اللسان أشد من جرح اليد.

ومن الأخلاق السيئة على كل حال مغالبة الرجل على كلامه، والاعتراض فيه، والقطع للحديث.

ومن الأخلاق التي أنت جدير بتركها إذا حدث الرجل حديثاً تعرفه، ألا تسابقه إليه، وتفتحه عليه، وتشاركه فيه، حتى كأنك تظهر للناس أنك تريد أن يعلموا أنك تعلم مثل الذي يعلم.

وما عليك أن تنهئه بذلك، وتفرد به.

وهذا الباب من أبواب البخل، وأبوابه الغامضة كثيرة.

³⁰⁹ الجيل: الصنف من الناس، وأهل الزمان الواحد.

إذا كنت في قوم ليسوا بلغاً، ولا فصحاء، فدع التطاول عليهم
بالبلاغة والفصاحة.

واعلم أن بعض شدة الحذر عون عليك في ما تحذر.

وإن بعض شدة الاتقاء مما يدعوك إليك ما تتقى.

واعلم أن الناس يخدعون أنفسهم بالتعريض، والتوقع³¹⁰ بالرجال
في التماس مثالبهم، ومساويهم، ونقصتهم. وكل ذلك أبين عند سامييه من
وضح الصبح، فلا تكون من ذلك في غرور، ولا تجعلن نفسك من أهله.

اعلم أن من تنكب³¹¹ الأمور ما يسمى حذراً، ومنه ما يسمى
خوراً³¹²، فإن استطعت أن يكون حبك من الأمر قبل مواقعتك³¹³ إياه،
فافعل. فإن هذا الحذر، ولا تنغمس فيه ثم تنهيه، فإن هذا هو الخور، فإن
الحكيم لا يخوض نهراً حتى يعلم مقدار غوره.

³¹⁰ التوقع: التخلقي، والتوهם.

³¹¹ التنكب: التباعد.

³¹² الخور: الضعف.

³¹³ مواقعتك: مدارناتك، ومبادرتك.

قد رأينا من سوء المجالسة أن الرجل تثقل عليه النعمة براها
بصاحبه، فيكون ما يشتفي بصاحب، في تصغير أمره وتكدير
النعمة عليه، أن يذكر الزوال والفناء والدول، كأنه واعظ وقاصٌ، فلا
يخفى ذلك على من يعني به، ولا غيره، ولا ينزل قوله بمنزلة الموعظة
والإبلاغ، ولكن بمنزلة الضجر من النعمة، إذا رآها لغيره، والاغتمام بها،
والاستراحة إلى غير روح.

وإني مخبرك عن صاحب لي كان من أعظم الناس في عيني، وكان رأس
ما أعظمها في عيني صغر الدنيا في عينه: كان خارجًا من سلطان بطنه، فلا
يشتهي ما لا يجد، ولا يكثر إذا وجد.

وكان خارجا من سلطان فرجه، فلا يدعون إليه ريبة، ولا يستخف له
رأيًا، ولا بدئًا، وكان خارجًا من سلطان لسانه، فلا يقول ما لا يعلم، ولا ينazu
في ما يعلم، وكان خارجًا من سلطان الجهالة، فلا يقدم أبدًا إلا على ثقة
بمنففة.

كان أكثر دهره صامتاً، فإذا نطق بَدَّ³¹⁴ الناطقين.

كان يرى متضاعفًا مستطبعًا، فإذا جاء الجد فهو الليث عاديًا³¹⁵.

³¹⁴ بَدَّ القوم: غلهم، وفاهم.

كان لا يدخل في دعوى، ولا يشترك في مراء، ولا يدلي بحجة³¹⁶
حتى يرى قاضياً عدلاً، وشهوداً عدولًا.

وكان لا يلوم أحداً على ما قد يكون العذر في مثله، حتى يعلم ما
اعتذاره.

وكان لا يشكو وجعاً إلا إلى من يرجو عنده البرء،
وكان لا يستشير صاحباً إلا من يرجو عنده النصيحة،
وكان لا يتبرم³¹⁷، ولا يتسلط، ولا يتشهى، ولا يشتكي،
وكان لا ينقم على الولي³¹⁸، ولا يغفل عن العدو، ولا يخص نفسه
دون إخوانه بشيء من اهتمامه، وحيلته، وقوته.
فعليك بهذه الأخلاق إن أطقت، ولن تطبق، ولكن أخذ القليل خير
من ترك الجميع.

³¹⁵ عادياً: واثقاً.

³¹⁶ أدل بحجته: أحضرها على صحة، وأثبتها.

³¹⁷ يتبرم: يتضجر.

³¹⁸ الولي: المحب والصديق.

واعلم أن خير طبقات أهل الدنيا طبقة أصفها لك: من لم ترتفع عن
الوضيع، ولم تتضع عن الرفيع.

محتوى الكتاب

مقدمة

4	حياته، ومقتله:
5	صفاته:
6	كتبه:
6	الأدب الكبير:
7	الأدب الصغير:
7	أسلوبه الإنساني:
8	فضله على العربية:
الأدب الصغير	
10	الأدب ينمي العقول.....
12	الاقتداء بالصالحين:

14	ما وضع في هذا الكتاب:
15	انظر أين تضع نفسك
16	جماع الصواب، وجماع الخطأ:
16	الباب الأول من ذلك :
17	الباب الثاني من ذلك:
18	الباب الثالث من ذلك:
18	محاسبة النفس:
20	ذكر الموت:
20	إحصاء المساوى:
21	الخصال الصالحة:
22	من نسي وتهاون خسر:
22	إيناس ذوي الألباب:

22	ساعة عون على الساعات:
23	الرغبات الثلاث:
23	الناس طبقتان متباينتان:
24	الصغير يصير كبيراً:
24	الرأي والهوى عدون:
25	علم نفسك قبل تعليم غيرك:
26	أعمدة السلطان:
27	بماذا يستطيع السلطان:
28	الدنيا دول:
29	المثل أوضح للمنطق:
29	لا مال أفضل من العقل:
29	كن مستوراً:

الحارس والمحروس:.....	29
الأدب العظيم	
أجناس الناس:.....	31
لا تغتر بالدنيا:.....	32
كيف تطلع الشيطان على عورتك؟:.....	33
زخرف الدنيا:.....	34
القيام على الثقة:.....	34
الدين أفضل المواهب:.....	35
أحق الناس:.....	36
العجب آفة العقل:.....	37
حكمتان:.....	38
العلم زين لصاحبه:.....	38

العقل الذاتي:	39
الدليل على معرفة الله:	39
حق السلطان المقتطع:	40
الدليل على علم العالم:	42
نصائح سنوية:	43
رأس الدنوب:	45
دين المرء:	45
علامات اللئيم:	45
اشتغل بالأعظم:	46
الرجال أربعة:	46
حكم متفرقة:	47
غير المغبظين:	48

49	ماذا ينفع؟
49	أمور هن تبع لأمور:
49	أصول وثمرات:
50	الذكر السيء:
50	من تؤاخِي؟
50	لا تفرح بالبطالة:
51	ضياع العقل:
51	ذو العقل لا يَسْتَخِفُ بأحد:
51	أزواج:
52	وهن أزواج:
52	سلامة العاقل:
53	ذو العقل:

53	سعيد، ومرجوٌ:
54	الرجال أربعة:
55	أشد العيوب:
55	الخصال المذمومة:
56	سخافة المتكلم:
57	القائد إلى النار، وخازن الشيطان:
57	أخوف ما يكون:
58	ماذا يعمل الحازم؟:
59	فائدة المشورة:
59	الطعم:
59	صرعة اللين:
60	أحق الناس بالتوقيف:

60	العجز والحازم:
60	أهل العقل والكرم:
61	المال كل شيء:
62	الفقر مجمعة للبلايا:
63	الموت راحة:
63	البلايا في الحرث والشره:
63	ماذا قال العلماء؟:
64	تمام حسن الكلام:
64	تعاهد نفسك:
65	أولى الناس:
66	شراء العظيم بالصغير:
66	المعونة على تسليمة الهموم:

67	من بلاء إلى بلاء:
67	تقلب الأحوال وتعاقبها:
الأدب الكبير	
71	يا طالب الأدب:
74	إذا ابتليت بالسلطان تعود بالعلماء:
75	إياك، وحب المدح:
77	ما ينبغي للسلطان نحو رعيته:
78	مبشرة الصغير تضيع الكبير:
79	إياك والإفراط في الغضب:
80	الملك ثلاثة:
81	الاعتدال في الكلام، والسلام:
82	بأي شيء تكون الثقة؟:

تجنب الغضب، والذب:	83
التفويف إلى الكفافة:	84
ما يزيّن الجور، ويحمل على الباطل:	84
تفقد الوالي لرعيته، وتجنبه الحسد:	85
كيف يكبد الفجور والدنساء؟:	87
ما يحتاج إليه الوالي من أمر الدنيا:	87
ماذا على المبتلى بصحبة السلطان، وصحبة الوالي؟:	88
لا تسأل السلطان، ولا تندلل عليه:	91
احذر سخط السلطان، واصحّ له:	93
الذب يبطل الحق ويرد الصدق:	96
رفق الوزير بنظرائه:	98
فإنما أنت في ذلك أحد رجلين:	99

لكل أليف وجليس:.....	100
احتمل ما خالفك من رأي السلطان:.....	103
تصحيح النصيحة للسلطان:.....	104
الطاعة للملوك:.....	104
في الأصدقاء.....	107
لا تتحلل رأي غيرك:.....	107
تمام إصابة الرأي والقول:.....	108
لا تخلط الجد بالهزل:.....	109
لا تتطاول على الأصحاب:.....	110
ادعاء العلم فضيحة:.....	111
العدل نحو العدو، والرضى نحو الصديق:.....	114
كيف تختار صديقك؟:.....	114

- لباس انقباض، ولباس انبساط: 116
- صن لسانك: 117
- مؤاساة الصديق: 118
- إلى من تعذر؟: 119
- إخوان الصدق: 119
- الاستطالة تهدم الصناعة، وتكرر المعروف: 120
- احترس من سورة الغضب: 121
- ذليل نفسه على الصبر: 122
- حَبِّ العلم إلى نفسك: 123
- في السخاء كمال الجود والكرم: 124
- لا تكن حسوداً: 124
- كيف تعامل عدوك؟: 125

الشهود العدل:	130
حاذر الغرام بالنساء:	131
كن متواضعا، سكوتاً، واحذر المرأة:	133
الصبر على الأعمال يخففها:	134
لا تجاوز الغاية:	135
احفظ المليح، والرائع من الأحاديث:	136
من تصاحب من الناس؟:	137
لا تصاحب أحداً إلا بمروءة:	138
أي إكرام يعجب؟:	139
الجبن والحرص مقتلة ومحرمة:	140
احترس مما يقال فيك:	141
نزاهة العرض، وبقاء العز:	141

- كيف تجالس الناس؟ 142
- حسن الاستماع: 145
- كيف يكون الزهد؟ 146

